

**Plan de Acción Desastres  
Suplementario de recuperación de desastres:  
los tornados de abril 2011  
08 2013**

**DESARROLLO DE LA COMUNIDAD  
Programa de Subsidios Globales**



**Departamento de Asuntos Económicos y Comunidad  
Alabama**

**401 Adams Avenue, PO Box 5690  
Montgomery, Alabama 36103-5690  
(334) 242-0491 • Fax (334) 353-3527 •  
[www.adeca.alabama.gov](http://www.adeca.alabama.gov)**

## **Tabla de Contenidos:**

PRÓLOGO 5

INTRODUCCIÓN 7

Los proyectos financiados en la Ronda 1, modificado 10

1. EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES 13

1) Vivienda 14

2) Infraestructura 17

3) Economía 19

2. NECESIDADES Y ASIGNACIÓN DE FONDOS 28

3. PLANIFICACIÓN Y COORDINACIÓN 30

4. MOVILIZACIÓN DE FONDOS 31

5. PROTECCIÓN DE LAS PERSONAS Y BIENES: MÉTODOS DE CONSTRUCCIÓN 32

6. VIVIENDA PÚBLICA, viviendas asistidas por HUD y vivienda para personas sin hogar 32

7. PROVISIÓN DE VIVIENDA POR DESASTRE RESISTENTE PARA TODOS LOS GRUPOS DE INGRESOS 34

8. MINIMIZAR O TRATAR EL DESPLAZAMIENTO 34

9. RESULTADOS DEL PROGRAMA 35

10. NORMAS Y PROCEDIMIENTOS DE 32 DE MONITOREO 35

11. MITIGACIÓN CONTRA FRAUDE, ABUSO Y MALA ADMINISTRACIÓN 36

12. CAPACIDAD 36

13. MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN 37

14. FUNDAMENTOS DE LAS ASIGNACIONES 42

15. NECESIDADES NO SATISFECHAS TODAVIA NO TRATADAS 42

16. PROGRAMA / DETALLES DE LA ACTIVIDAD 43

22. DECLARADO PRESIDENCIALMENTE CONDADO 60

23. MEDIDAS DE MITIGACIÓN 60

24. USO DE NECESIDAD URGENTE 61

25. CLARIDAD 61

26. PRESUPUESTO 61

27. TIEMPO DE CIUDADANO COMENTARIO 62

28. PUBLICACIÓN ANTES DE ADOPCIÓN 62

29. PUBLICACIÓN 62

30. ACCESIBILIDAD 62

31. RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS 62

32. MODIFICACIÓN SUSTANCIAL 64

33. RESUMEN DE LOS COMENTARIOS PÚBLICOS 65

34. CONSISTENCIA DE PRESUPUESTO 65

35. DOCUMENTACIÓN PARA LA CERTIFICACIÓN 65

36. CERTIFICACIONES CDBG-DR 66

37. SF-424 66

38. OTRO 66

39. PLAZOS 66

40. MAS AFECTADOS Y AFLIGIDOS 67

## **Tablas:**

|          |  |
|----------|--|
| Tabla 1  | HUD asignación de fondos en el Estado de Alabama (Round 1) para los desastres declarado Presidencialmente de Abril, 2011 |
| Tabla 2  | Vivienda, Infraestructura y Proyectos de Revitalización Económica (Round 1 y sus modificaciones)                         |
| Tabla 3  | Evaluación de Daños originales por Tipo de vivienda  |
| Tabla 4  | Comparativa de Empleo y Desempleo Tendencias de los condados "más afectados"   |
| Tabla 5  | Proyectos aprobados por la Comisión Regional de los Apalaches (ARC) Después de 27 de abril 2011                          |
| Tabla 6  | Inversión Económica 2010-2012  |
| Tabla 7  | CDBG Proyectos de Desarrollo Económico financiados Después de 27 de abril 2011   |
| Tabla 8  | HUD asignación de fondos en el Estado de Alabama para Desastres Presidencialmente declaradas de abril de 2011 (Ronda 2)  |
| Tabla 9  | ADECA Resultados de la Encuesta  |
| Tabla 10 | Solicitud de Recuperación de Desastres - Fondos Complementarios  |
| Tabla 11 | CDBG-DR proyectos propuestos para financiación (Asignación Suplementaria)  |
| Tabla 12 | Resumen del presupuesto  |

## **Apéndice:**

|          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | 27 de abril 2011: Un día que cambió Alabama  |
| <b>B</b> | Cruz Roja: Todo tipo de vivienda por nivel de daño y daño Clasificación  |
| <b>C</b> | Alabama Housing Needs Assessment   |
| <b>D</b> | SBA Disaster Estadísticas Préstamo   |
| <b>E</b> | Las estadísticas de desempleo - Departamento de Trabajo Alabama  |
| <b>F</b> | Datos estadísticos: Asociación Nacional de Agentes Profesionales de Seguros  |
| <b>G</b> | HUD Estimaciones de hogares y negocios con insatisfecha grave<br>La necesidad y el costo estimado para atender la necesidad insatisfecha |
| <b>H</b> | Comités de Recuperación a Largo Plazo Alabama  |
| <b>I</b> | Encuesta de la Autoridad de Vivienda de Tornado Damage y la Encuesta Continua de Cuidado de Tornado Damage                               |
| <b>J</b> | Diagrama Organizacional: Departamento de Asuntos Económicos y Comunidad Alabama  |

## PRÓLOGO

Más de dos años después de 62 tornados confirmados asolaron el estado de Alabama el 27 de abril de 2011, el Estado sigue dando pasos en su lucha en curso para recuperarse, pero aún queda mucho por hacer. La tormenta ha sido descrito como "el desastre natural más costoso en la historia del Estado." Los gobiernos estatales y locales de Alabama se vieron afectados negativamente por los costes de limpieza y pérdida de la recaudación de impuestos. Se estimó que los tornados le cuestan al Estado \$99,1 al 144,5 millones dólares sólo en 2011. Como resultado de estas tormentas 43 condados de Alabama fueron declaradas áreas de desastre federal, 33 condados también tienen derecho a solicitar asistencia pública de FEMA y los 67 condados fueron gobernados elegibles para recibir asistencia con la remoción de escombros.<sup>1</sup>

Aunque están en marcha las reparaciones, los recuerdos siguen vivos de los tornados terribles. Más de 2.200 personas resultaron heridas y 250 personas perdieron la vida en todo el estado, mientras que las pequeñas comunidades enteras fueron devastadas con 13.000 viviendas y negocios destruidos o declarados inhabitables. Cuatro escuelas del Estado fueron destruidos y diez resultaron dañadas, y cinco instalaciones críticas fueron destruidas o dejaron inutilizables. Unos 177.857 hectáreas de terrenos forestales por valor de 228.400.000 dólares fueron dañados en todo el Estado. Las personas y las empresas fueron desplazados, creando falta de vivienda y el desempleo y afectando la salud física y emocional de muchos de los ciudadanos de Alabama.

Mientras que las necesidades insatisfechas siguen siendo abrumadoras, muchas lecciones se han aprendido desde que las tormentas de 2011. Alabama se compromete a regresar más fuerte y mejor a través de estas lecciones y la efusión de generosidad de los ciudadanos de Alabama, todos los poderes del Estado, y voluntarios de grupos de beneficencia y religiosas de todo el país. El gobernador Robert Bentley de Alabama formó el Tornado recuperación Consejo de Acción de Alabama y el Consejo elaboró un documento titulado Cultivar un estado de preparación - Nuestra respuesta al 27 de abril de 2011. El documento expresa los sentimientos de la población del Estado en su misión de mejorar la preparación para futuros desastres, no sólo para promover la recuperación, sino también para hacer frente a las vulnerabilidades expuestas por las tormentas.<sup>2</sup> Condados de desastres se están recuperando bien de los tornados, y las empresas siguen invirtiendo en estos condados. Somos conscientes de que

---

<sup>1</sup> "27 de abril 2011: Un día que cambió Alabama", Informe de investigaciones, el Centro de Negocios e Investigación Económica de la Universidad de Alabama, del tercer trimestre de 2011. (Documento proporcionado como apéndice A al final del Plan de Acción).

<sup>2</sup> "Cultivar un estado de preparación - Nuestra respuesta al 27 de abril 2011", Tornado recuperación Consejo de Acción de Alabama, enero de 2012.

llevará tiempo, pero a través de los esfuerzos de planificación, reurbanización y reconstrucción estamos seguros de que Alabama volverá más fuerte y mejor que nunca.

## INTRODUCCIÓN

Se requiere que el Estado de Alabama a publicar un plan de acción para los Fondos de Recuperación por Desastre Suplementarios (Plan de Acción), que describe el uso propuesto del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. (HUD) Development Block Grant Recuperación de Desastres en la Comunidad (CDBG-DR) la financiación asociada a la Ley de Ayuda para Desastres de Asignaciones de 2013 (Ley Pública 113-2, aprobada el 29 de enero 2013) para las operaciones de socorro de las necesidades no satisfechas relacionadas con los tornados de abril de 2011. Suplementario tornados asignación CDBG-DR del Estado se refirió a lo largo de este Plan de Acciones como "fondos suplementarios CDBG-DR". En este documento se describen:

1. **Ronda 1 como proyectos modificados de ayuda ante desastres:** La asignación de Desastres y la selección de proyectos para la ronda inicial de financiación de necesidades no satisfechas derivadas de los tornados de abril de 2011 (en adelante, Round 1 y sus modificaciones).
2. **Ronda 2 Necesidades Insatisfechas:** Estas son las necesidades insatisfechas que quedan después de los esfuerzos de recuperación iniciales de la Ronda 1 y sus modificaciones.
3. **Zonas elegibles y solicitantes:** Todo el estado de Alabama recibió una declaración presidencial de desastre después de los tornados del 27 de abril de 2011. Una lista completa de los condados elegibles, por la actividad del proyecto, se encuentra disponible en las páginas 26 y 27 de este documento. En la Ronda 2, una cantidad mínima de los fondos CDBG-DR suplementario debe ser gastado en los condados considerados más afectados y afligidos (Tuscaloosa, Jefferson, DeKalb, Cullman, Franklin, y Marion según el Registro Federal / Volumen 78, Número 103, Expediente N<sup>o</sup> FR-5696-N-03).
4. **Solicitud para Aplicaciones:** Se realizaron esfuerzos de participación pública inicial y las aplicaciones se solicitaron a las entidades elegibles. Las solicitudes se deben el 22 de julio de 2013.
5. **Actividades elegibles:** Vivienda plurifamiliar, infraestructura, incluyendo servicios públicos, subsidios de revitalización económica y piscinas préstamos revitalización económica eran las actividades subvencionables.
6. **Subvención Administración de Estándares:** Estos se explican en detalle en las secciones siguientes.
7. **Selección de proyectos:** Aplicaciones fueron evaluados por dos (2) personas. Las evaluaciones se reconciliaron y se seleccionaron los sub-receptores.

8. **Participación ciudadana:** Los esfuerzos de participación pública inicial se resumen en la sección "Participación Ciudadana". Esta sección también explica cómo hacer comentarios sobre el Plan de Acción.

Este Plan de Acción será utilizada por el Estado para orientar la distribución de \$ 49.157 millones de Los fondos CDBG-DR hacia el cumplimiento de vivienda insatisfecha, la infraestructura, la revitalización económica y otras necesidades en los condados designados como áreas de desastre presidencial.

Enmiendas al Plan de Acción se pueden hacer como se describe en la sección titulada "Enmiendas al Plan de Acción".

**Plan de acción de contacto:**

Shabbir Olia, Jefe de la Unidad de Programas CED

Departamento de Asuntos Económicos y Comunidad Alabama (ADECA)

401 Adams Avenue, Room 500

P.O. Caja 5690

Montgomery, AL 36103-5690

Teléfono: (334) 242-5468

Fax: (334) 353-3527

**Fechas importantes:**

- 08 a.m. el lunes 19 de agosto: plan de acción estará disponible en línea en el sitio web de ADECA y el período de comentarios 7 días comenzará.
- 17:00 lunes 26 de agosto: Fin del período de comentarios públicos.
- agosto 27 hasta agosto 29: Análisis de las observaciones recibidas y la preparación de la respuesta ADECA a cada comentario o agrupación de comentarios similares.
- 30 de agosto: Plan de Acción definitivo presentado al HUD.

**Plan de Acción para la Recuperación de Desastres para la primera  
ronda de financiación**

**(FR-5628-N-01)-Plan de Acción de la enmienda número 3**

| <b>Funding Type</b>     | <b>Amount Allocated</b> |
|-------------------------|-------------------------|
| Housing                 | \$11,186,795            |
| Economic Revitalization | \$ 5,237,352            |
| Infrastructure          | \$ 7,038,921            |
| Administration          | \$ 1,234,898            |
| <b>Total</b>            | <b>\$24,697,966</b>     |

**Tabla 1**

**HUD asignación de fondos en el Estado de Alabama (Round 1)  
Para Desastres Presidencialmente declarados de Abril, 2011**

| <b>FEMA Disaster Number</b> | <b>Grantee</b>     | <b>Allocation</b>   | <b>Minimum Amount that Must Be Expended in the "Most Impacted" Counties Identified<sup>3</sup></b> |
|-----------------------------|--------------------|---------------------|--|
| 1971                        | State of Alabama   | \$24,697,966        | Tuscaloosa, Marion, Jefferson, DeKalb (\$13,584,750 of State funding for these counties only)      |
| 1971                        | City of Tuscaloosa | \$16,634,702        | All funds must be spent within jurisdiction.   |
| 1971                        | Jefferson County   | \$ 7,847,084        | All funds must be spent within jurisdiction.   |
| 1971                        | City of Birmingham | \$ 6,386,326        | All funds must be spent within jurisdiction.   |
| <b>Totals</b>               |                    | <b>\$55,566,078</b> |  |

Source: Section 239 of the HUD Appropriations Act, 2012 (Pub. L. 112-55, approved November 18, 2011)

<sup>3</sup> "Más afectadas" condados están definidos por HUD como aquellos condados que tienen más de \$ 10 millones en vivienda estimado severa insatisfecha y las necesidades del negocio.

## **Los proyectos financiados en la Ronda 1, modificado**

### **Vivienda:**

Se está prestando asistencia individual a los propietarios de vivienda de la familia unifamiliares afectadas por el abril de 2011, los tornados que viven dentro de los 30 condados de Alabama especificados de la siguiente manera:

| Viviendas Unifamiliares condados de Asistencia |           |            |
|--|-----------|------------|
| Autauga  | DeKalb    | Marion     |
| Blount   | Elmore    | Marshall   |
| Calhoun  | Etowah    | Perry      |
| Cherokee                                       | Franklin  | Pickens    |
| Choctaw  | Greene    | Shelby     |
| Clarke   | Hale      | St. Clair  |
| Colbert  | Jackson   | Sumter     |
| Cullman  | Jefferson | Talladega  |
|  | Lawrence  | Tuscaloosa |
|  | Limestone | Walker     |
|  | Madison   |            |
|  | Marengo   |            |

ADECA contrató a tres (3) agencias sin fines de lucro para llevar a cabo la divulgación y aceptar las solicitudes de viviendas unifamiliares de propietarios de viviendas. También completaron la documentación de cada caso, lo que garantiza que los fondos CDBG-DR no duplicaran otros beneficios recibidos (de conformidad con la Ley Stafford). Cada organismo lleva a cabo la divulgación, aplicación en-tomar, la detección y el seguimiento a lo solicitado por ADECA. Ahora están en el proceso de gestión y supervisión de la rehabilitación, la reconstrucción y / o sustitución de viviendas financiadas por la Ronda 1 y sus modificaciones. Las reglas de HUD relacionados con la duplicación de beneficios se resumen en el FR-5582-N-01. Los tres (3) agencias sin fines de lucro son las siguientes:

| Contratados Agencias No Lucrativas                      |
|---|
| Alabama Rural Housing Coalition for the Homeless (ARCH) |
| Community Action Partnership of North Alabama (CAPNA)   |
| Community Service Programs of West Alabama, Inc. (CSPW) |

### **Vivienda, Infraestructura y Proyectos de revitalización económica financiados (Round 1 y sus modificaciones):**

El Estado de Alabama financiado los siguientes proyectos de revitalización de la vivienda, la infraestructura y económicas con fondos CDBG-DR en la Ronda 1 y sus modificaciones.

**Tabla 2: Vivienda, Infraestructura y Proyectos de Revitalización Económica  
(Round 1 y sus modificaciones)**

| Locality              | Grant No.        | Budget      | Description  | Status                           | Projected Start Date | Projected End Date |
|-----------------------|------------------|-------------|--|----------------------------------|----------------------|--------------------|
| City of Cordova       | CORD-EDG-NT12-01 | \$1,392,613 | Site preparation and construction of a grocery store.  | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| DeKalb County         | DEKA-INF-TG12-02 | \$ 950,000  | Reconstruct roads damaged by debris hauling.   | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Franklin County       | FRAN-INF-NT12-03 | \$ 125,000  | Construct a new fire station in East Franklin Community.   | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Town of Hackleburg    | HACK-EDG-TG12-04 | \$2,844,739 | Downtown Revitalization (site preparation and construction of a grocery store).                        | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Town of Hackleburg    | HACK-EDL-TG12-04 | \$ 250,000  | Revitalization Loan Pool (create new small businesses, create new jobs, and increase tax base).        | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Town of Hackleburg    | HACK-INF-TG12-04 | \$1,788,921 | Install public sewer system, construct elevated water tank, reconstruct streets, replace water meters. | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Marion County         | MARI-INF-TG12-05 | \$ 300,000  | Urgent Need-Debris and Structure Removal.  | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| City of Moulton       | MOUL-INF-NT12-06 | \$ 375,000  | Construct a new fire station with fire/rescue service.   | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Town of Phil Campbell | PHIL-EDL-NT12-07 | \$ 250,000  | Revitalization Loan Pool.  | Fulfilling start-up requirements | 1/15/13              | 7/31/17            |

**Tabla 2: Vivienda, Infraestructura y Proyectos de Revitalización Económica  
(Round 1 y sus modificaciones)  
(Seguido)**

| Locality                    | Grant No.         | Budget              | Description  | Status   | Projected Start Date | Projected End Date |
|-----------------------------|-------------------|---------------------|--|--|----------------------|--------------------|
| Town of Phil Campbell       | PHIL-INF-NT12-07  | \$1,600,000         | Replace low pressure sewer lines and reconstruct damaged roads.          | Fulfilling start-up requirements                       | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Town of Phil Campbell       | PHIL-MFH-NT12-07  | \$ 600,000          | Construct a 24-unit housing complex.                                     | Fulfilling start-up requirements                       | 1/15/13              | 7/31/17            |
| Tuscaloosa County           | TUCO-INF-TG12-09  | \$1,900,000         | Holt Community-Sanitary sewers, street and drainage reconstruction, etc. | Fulfilling start-up requirements                       | 1/15/13              | 7/31/17            |
| City of Tuscaloosa          | TUCY-EDL-TG12-08  | \$ 500,000          | Economic Revitalization Commercial Loan Pool.                            | Fulfilling start-up requirements                       | 1/15/13              | 7/31/17            |
| City of Tuscaloosa          | TUCY-MFH-TG12-08  | \$2,970,000         | Affordable Housing-Site Preparation and Construction.                    | Fulfilling start-up requirements                       | 1/15/13              | 7/31/17            |
| ADECA-Single Family Housing | ADEC-SFH-TG/NT12  | \$7,616,795         | ADECA-rehab/construction of residences in 30 counties.                   | Applications under review/housing activities underway. | 1/15/13              | 7/31/17            |
| STATE-Admin.                | STATE-ADECA-ADMIN | \$1,234,898         | AL Dept. of Economic & Community Affairs-Administration.                 | Continued implementation                               | 4/7/11               | 7/31/17            |
| <b>Totals:</b>              |                   | <b>\$24,697,966</b> |  |  |                      |                    |

## 1. EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES

Comprender y valorar la necesidad insatisfecha es el primer paso hacia la recuperación a largo plazo. La necesidad insatisfecha es la diferencia entre el daño desastre total una comunidad sostenida y los recursos después de los desastres de la comunidad recibió de todas las fuentes para ayudar en su recuperación. Los recursos incluyen los seguros privados, la asistencia federal recibió de FEMA y la SBA, y ningún Estado, local o recursos voluntarios recibidos. Los fondos del Programa de Recuperación de Desastres de CDBG se diseñan para complementar otras fuentes de financiación, en cumplimiento de la Ley Stafford (artículo 312), que prohíbe la duplicación de beneficios.

Evaluación de la necesidad insatisfecha de recuperación de desastres a largo plazo incluye tres componentes: (1) la vivienda, (2) la infraestructura, y (3) la revitalización económica. La evaluación de las necesidades es esencial para guiar el desarrollo y la priorización de las actividades de recuperación previstas, para asegurar la asignación de los recursos limitados a las áreas de mayor necesidad, y para promover la curación, que es esencial en el plano individual, el vecindario y la comunidad. Evaluación de las necesidades de ADECA se llevó a cabo en las siguientes fases:

**Fase 1 (reuniones públicas):** ADECA solicitó información a través de reuniones locales con los individuos y grupos, y mantiene un diálogo permanente con los gobiernos locales, las comisiones regionales de planificación, y otros organismos públicos y privados. Consulta la sección de Participación Pública documentos de ADECA con el público.

**Fase 2 (encuestas):** Esta fase se compone de la Autoridad de Vivienda y Continuidad de Cuidados encuestas enviadas por correo electrónico por ADECA 5 de julio de 2013 para determinar las necesidades de las instalaciones cubiertas. Los resultados del estudio se resumen en la [Tabla 9](#).

**Fase 3 (Aplicaciones):** Las solicitudes de entidades elegibles recibidas en ADECA el 22 de julio de 2013. Cada aplicación incluye una sección sobre las necesidades no satisfechas dentro de la localidad. Estas aplicaciones son la principal fuente de datos sobre las necesidades de desastres tornado.

**Fase 4 (Comentarios Públicos):** ADECA se compilará una lista de los comentarios públicos recibidos durante el período de comentarios públicos (observaciones similares pueden ser agrupados) y la respuesta ADECA a cada comentario sustantivo. Estos serán incluidos en la Sección 33. Cualquier cambio en el plan de acción como resultado de los comentarios públicos serán incorporados en el Plan de Acción Final. Como se dijo en el Registro Federal (23 Expediente N ° FR-5628-N-01 a partir de abril de 2012), "La recuperación de desastres debe

evolucionar con el tiempo que el impacto de un desastre se dio cuenta y los costos de los daños transición de estima real. Restante recuperación debe también evolucionar con el tiempo, ya que se cumplen con recursos dedicados. "Por lo tanto, los cambios de menor importancia a las modificaciones sustanciales al plan de acción puede llegar a ser necesario.

## 1) Vivienda

Las condiciones de vivienda como consecuencia de los tornados han sido ampliamente documentada por FEMA, SBA, y la Cruz Roja Americana. El siguiente cuadro resume la evaluación de los daños por tipo de vivienda proporcionada por la Cruz Roja Americana. La información estadística de esos organismos en las áreas más afectadas es proporcionado por el condado (y en algunos casos por código postal), al final del Plan de Acción para la Ronda 1 y sus modificaciones.

Un desglose de los daños por el Condado, así como las clasificaciones básicas utilizadas por la Cruz Roja Americana para la evaluación de los daños de las inundaciones no se incluye en el [Apéndice B](#) de este Plan de Acción.

**Tabla 3**  
**Evaluación de Daños originales por Tipo de vivienda**

| Dwelling Type                  | Counties Sustaining Damage | Destroyed Units | Major Damage | Minor Damage | Affected Units | Total Units |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------|----------------|-------------|
| Single Family                  | 42                         | 6,234           | 5,026        | 4,470        | 4,117          | 19,847      |
| Multi-Family (Apartments)      | 18                         | 295             | 162          | 103          | 139            | 699         |
| Mobile Home                    | 39                         | 1,272           | 607          | 578          | 550            | 3,007       |
| All Dwelling Types             | 45                         | 7,801           | 5,795        | 5,151        | 4,806          | 23,553      |
| Source: The American Red Cross |                            |                 |              |              |                |             |

Las necesidades de vivienda de Alabama Evaluación ([Anexo C](#)), informó que FEMA ha recibido 84,480 registros de las víctimas del desastre en 43 condados, pero no todas ellas fueron aprobadas para ayuda de FEMA, y no todos eran de la vivienda. FEMA inspecciones de la

propiedad de la vivienda afectada mostraron que 11.921 estaban asegurados y 12.406 personas sin seguro por un total de 24.327 inspecciones. Por lo tanto, los informes de seguros y los informes no tienen seguro de FEMA se dividieron casi en partes iguales.

**Vivienda pública y vales de elección de vivienda:** El Alabama necesidades de vivienda nueva evaluación confirma que 224 unidades de vivienda pública fueron destruidas y 292 sufrieron graves daños, con 156 familias desplazadas. Las autoridades de vivienda pública más afectadas (PHA) se encontraban en Tuscaloosa, Phil Campbell y Hackleburg. Estas comunidades están haciendo grandes avances en la recuperación como se documenta en la [Tabla 9](#).

Todas las familias de vivienda pública desplazados se les ofreció alojamiento en unidades vacantes. Entre las familias que reciben Vales de Elección de Vivienda (HCV), 105 familias fueron desplazadas de unidades a precio de mercado dañadas o destruidas. En el momento del informe, 83 (79%) habían sido permanentemente realojadas con subsidios del VHC y de las 20 viviendas restantes, 18 fueron inspecciones pendientes de una unidad para el subsidio del VHC y dos (2) se negó la asistencia y persiguieron otras opciones de vivienda . HUD unidades multifamiliares tuvieron daños significativos (362 unidades con daños mayores y 209 familias desplazadas). Al finalizar el informe, todos los residentes desplazados fueron alojados de forma permanente o temporal, mientras que sus unidades antes del desastre fueron reparados.

**USDA Vivienda:** La vivienda Alabama necesita informes de evaluación que 22 unidades del USDA fueron dañados, con 12 unidades destruidas en Hackleburg. Mayoría de las familias desplazadas fueron realojadas en unidades del USDA vacantes. El complejo de 12 unidades en Hackleburg fue reconstruido y reabierto en octubre de 2012.

**Necesidad insatisfecha - Vivienda:** Existen necesidades extensas sobre la restauración de la infraestructura y la revitalización económica en Alabama, sin embargo, asegurar que se cumplan las necesidades de vivienda no satisfechas de los residentes es de alta prioridad. Oficina de HUD de Desarrollo de Políticas e Investigación (PD & R) calcula necesidad de vivienda insatisfecha como "los costos para reparar viviendas seriamente dañadas más allá de los fondos que la cobertura de los seguros privados, FEMA donaciones y préstamos de la SBA proporciona."

De acuerdo con la Evaluación de Necesidades de Vivienda de Alabama de fecha 18 de octubre de 2011 "HUD estima que casi \$ 108,9 millones en las necesidades de vivienda insatisfechas después de tomar en cuenta las pérdidas ya cubiertos por el seguro, asistencia individual de FEMA, y préstamos de la SBA. Se estima que hay 575 unidades de vivienda ocupadas por sus propietarios, con un aproximado de la necesidad insatisfecha de vivienda de 20.6 millones dólares, y 1.671 unidades de alquiler con necesidad de vivienda insatisfecha de casi \$

88,300,000. "Las necesidades de vivienda de Alabama evaluación está incluida en su totalidad en el [Apéndice C](#).

Además, la evaluación antes citada establece que Jefferson, Cullman, DeKalb, Tuscaloosa, Marshall, Jackson, y los condados de Madison tienen 312 (54,4%) de las unidades ocupadas por sus propietarios para las necesidades no satisfechas en total de \$ 10.6 millones. Tuscaloosa concentra el 70,1% (1.171) de las unidades de alquiler con necesidades no satisfechas y el 62,5% (\$ 55.200.000) de la cantidad de necesidades insatisfechas de alquiler en el Estado de Alabama.

Fuentes disponibles para documentar ADECA que el alojamiento necesidades insatisfechas en Alabama son significativas. De acuerdo con la Evaluación de Necesidades de Vivienda Alabama preparado por HUD, sólo alrededor del 50% de las pérdidas de la vivienda estaban cubiertos por el seguro. Por lo tanto, la rehabilitación de viviendas y la construcción será una prioridad de ADECA en curso. Unidad habitacional significativo daño a las localidades más afectadas se resume a continuación.

**Condado de Tuscaloosa:** Un retraso se ha observado ya que el condado no tiene un programa en curso relacionada con inspección de la propiedad, la condena y / o remoción estructura. El condado está tratando con cuestiones sobre una base de caso por caso. Holt Comunidad fue identificado como un área de gran necesidad, con daños importantes, muchos de los residentes de edad avanzada y de edad escolar, y un alto nivel de pobreza.

**Ciudad de Tuscaloosa:** De acuerdo a la ciudad de Tuscaloosa, 1.258 unidades fueron destruidas, 3.905 unidades fueron dañados (total: 5163), con sólo 964 permisos de construcción hasta la fecha.

**Ciudad de Haleyville:** El Barrio Cumens fue una de las zonas más afectadas en Haleyville - 12 casas tuvieron daños mayores y 3 casas fueron destruidas.

**Ciudad de Córdoba:** Las áreas residenciales cerca del distrito central de negocios fueron destruidos o gravemente dañados.

**Ciudad de Phil Campbell:** Aplicaciones de FEMA indican que 138 casas fueron destruidas con otro 175 se considera inseguro. Se estima que 224 casas han sido reparados o sustituidos de acuerdo con los datos más recientes.

**Ciudad de Hackleburg:** Los informes muestran 197 estructuras fueron destruidas con otras 241 unidades de vivienda prestados inseguro. El inventario de la Ciudad muestra que 88 casas han sido reparados o reemplazados ya que los tornados.

Los impactos se describen por tipo en el nivel geográfico más bajo (condado) en el Apéndice D.

## 2) Infraestructura

**Necesidades insatisfechas identificadas por los municipios:** La primera aproximación a la determinación de las necesidades de infraestructura, incluidos los servicios públicos y la eliminación de los residuos, fue a pedir que las áreas locales presenten las solicitudes de infraestructura necesarios para que la comunidad de nuevo en el camino de la recuperación.

Un resumen de las solicitudes recibidas se proporciona en la [Tabla 10](#). Los informes de las áreas locales afirman que en algunos casos no fue el propio tornado que los daños causados, en lugar de la maquinaria pesada utilizada para la remoción de escombros calles dañadas y la infraestructura subterránea. Además, los efectos secundarios tales como la saturación y la infiltración de contaminantes tenían efectos significativos sobre los pozos y sistemas sépticos en algunas áreas.

### **Estado de las instalaciones públicas:**

| <b>Escuelas dañadas que reciben fondos del Estado</b> |                    |                       |                               |
|---|--------------------|-----------------------|-------------------------------|
| <b>Name of School</b>                                 | <b>Location</b>    | <b>Type of Damage</b> | <b>State Bond Issue Funds</b> |
| Alberta City Elementary School                        | City of Tuscaloosa | Destroyed             | \$3,000,000                   |
| University Place Elementary/Middle School             | City of Tuscaloosa | Destroyed             | \$2,500,000                   |
| Holt Elementary School                                | Tuscaloosa County  | Major Damage          | \$2,500,000                   |
| Phil Campbell High School                             | Franklin County    | Major Damage          | \$6,400,000                   |
| Plainview High School                                 | DeKalb County      | Major Damage          | \$ 604,000                    |
| Source: FEMA and other Sources                        |                    |                       | \$15,004,000                  |

**Estado Emisión de Bonos:** Una emisión de bonos del Estado por \$ 30 millones, firmado por el gobernador Robert Bentley, incluida la financiación de las escuelas de artículos identificados anteriormente, así como financiación para Murphy High School en Mobile (dañada por un tornado 2012).

**Otras escuelas dañadas:** Escuela Primaria Hackleburg y Hackleburg High School fueron destruidos. Escuela primaria del este del condado de Cullman recibido daños importantes. Una escuela en la ciudad de Jasper (Condado de Walker) y seis (6) escuelas en el condado de St. Clair tenía grandes daños en el techo.

Escuela de estado de recuperación: Todas las escuelas afectadas por la tormenta en el estado están siendo reparado con fondos de la emisión de Bonos del Estado, FEMA, el seguro o la educación / fondos locales.

Instalaciones públicas dañadas: Además, una serie de instalaciones públicas fueron dañadas o destruidas, de la siguiente manera:

| Name of Facility   | Location           | Type of Damage        |
|--|--------------------|-----------------------|
| Fire Station #18   | Jefferson County   | Destroyed or Unusable |
| Kowaliga Fire Station #2   | Elmore County      | Destroyed or Unusable |
| Tuscaloosa County Emergency Management Building                        | Tuscaloosa County  | Destroyed or Unusable |
| Tuscaloosa Salvation Army (Private Non-Profit Homeless Shelter)        | City of Tuscaloosa | Destroyed             |
| Cullman County Courthouse  | City of Cullman    | Destroyed or Unusable |
| Cullman Emergency Medical Services Facility                            | City of Cullman    | Major Damage          |
| Source: Disaster Recovery Grant Reporting System, June 30, 2013 Report |                    |                       |

El informe de 2012 señala que FEMA julio ocho instalaciones esenciales dañadas ya se han completado, incluyendo Cuerpos de bomberos voluntarios en los condados de Calhoun y Cullman, tres estaciones de bomberos en el condado de Jefferson, y un Departamento City Hall, Departamento de Bomberos y la Policía en el condado de Marion.

**Necesidad insatisfecha - Infraestructura:** Sección VI.D (2) del HUD Aviso del Registro Federal del 16 de abril 2012 ordena que "las actividades de infraestructura típicas incluyen la reparación, sustitución o reubicación de instalaciones públicas dañadas". Nuestro análisis y observaciones del público recibidas muestran que el agua, alcantarillado y carreteras, así como seleccionar los servicios públicos, deben ser un foco importante de la financiación de desastres a disposición del Estado. Significación infraestructura necesidades no satisfechas por las localidades más afectadas se resumen a continuación.

**Ciudad de Tuscaloosa:** estima la necesidad insatisfecha de infraestructura a 5.796.994 dólares (con las actualizaciones, \$ 28.086.260). Estructuras dañadas incluyen el Fondo para Curry, que alberga el espacio operativo y de la oficina de cuatro (4) departamentos de la Ciudad, Estación de Bomberos N ° 4 se encuentra en la comunidad de Alberta, y la Policía del Este precinto ubicado en la comunidad de Alberta. La estimación para la reconstrucción de la calle y la reparación es \$ 11 millones, con agua y reparaciones de alcantarillado estimados en otra \$ 9.492.900.

**Ciudad de Hackleburg:** La Estación de Policía y Bomberos fueron destruidos. Ayuntamiento fue severamente dañado.

**Ciudad de Córdoba:** las estructuras destruidas o gravemente dañadas incluyen City Hall, la Biblioteca, Centro de Mayores, Parque de bomberos, estación de policía, y la Oficina de Desarrollo Industrial.

### 3) **Economía**

**El desempleo y el NAICS negocios Código:** Los meses que siguieron el tornado se caracterizaron por el alto desempleo en Alabama debido a muchas empresas que son severamente dañadas o totalmente demolido y tener que cerrar de manera temporal o definitiva. Esto implicó una gran área de impacto y empresas incluido en todas las categorías de la fabricación comercial. Una evaluación más completa de pérdidas de negocio proviene de SBA, sin embargo, la SBA no identificó a las empresas individuales o códigos NAICS.

Una comparación de desempleo total para marzo de 2011, marzo de 2012, y los datos preliminares de junio de 2013, sobre la base de los datos elaborados por el Departamento de Trabajo de Alabama, se proporciona en Apéndice E. marzo de 2011, el último mes antes de los tornados, representa el punto de referencia para un entorno económico "normal". Inicialmente, los 43 condados mostraron aumentos significativos en la tasa de desempleo, pero con el tiempo sus tasas de desempleo disminuyeron a medida que la economía de Alabama mejorar. Como se documenta con más detalle en Anexo E, cada condado en la zona del desastre tuvo descensos de dos dígitos en el desempleo entre marzo de 2011 y junio de 2013.

**Tabla 4** en la página resume el empleo, el desempleo y la evolución de la tasa de desempleo de las comarcas "más afectadas" (Cullman, DeKalb, Franklin, Jefferson, Marion y Tuscaloosa). Incluso en los condados más afectados, a excepción de DeKalb y los condados de Franklin, el empleo total aumentó en cerca o por encima del crecimiento del empleo de Alabama. Menores aumentos en el empleo se observaron en los condados más rurales de DeKalb y Franklin. Sin embargo, el aumento del empleo y la caída del desempleo en el otro condado rural (Marion) fueron significativamente mejores que los de la zona de desastre 43 condados. Las tendencias de desempleo de la zona del desastre 43 condados fueron similares a las tendencias en materia de desempleo del Estado.

**Tabla 4**

**Comparativa de Empleo y Desempleo Tendencias**  
**"La mayoría de los condados afectados"**

| Statistical Comparison  | Cullman County | DeKalb County | Franklin County | Jefferson County | Marion County | Tuscaloosa County | 43 County Disaster Area | Statewide |
|---|----------------|---------------|-----------------|------------------|---------------|-------------------|-------------------------|-----------|
| <b>Employment</b>   |                |               |                 |                  |               |                   |                         |           |
| March 2011 Data   | 34,676         | 25,470        | 11,894          | 274,316          | 9,812         | 82,588            | 1,323,550               | 1,919,761 |
| March 2012 Data   | 35,655         | 25,356        | 12,128          | 283,012          | 10,392        | 85,571            | 1,362,466               | 1,989,708 |
| June 2013 Data*   | 36,209         | 26,161        | 12,056          | 287,434          | 10,602        | 88,582            | 1,383,610               | 2,023,217 |
| Difference 2011-2013  | 1,533          | 691           | 162             | 13,118           | 790           | 5,994             | 60,060                  | 103,456   |
| Percent Change  | 4.42%          | 2.71%         | 1.36%           | 4.78%            | 8.05%         | 7.26%             | 4.54%                   | 5.39%     |
| <b>Unemployment</b>   |                |               |                 |                  |               |                   |                         |           |
| March 2011 Data   | 3,187          | 3,241         | 1,233           | 26,918           | 1,339         | 7,526             | 132,375                 | 198,113   |
| March 2012 Data   | 2,364          | 2,468         | 1,010           | 20,189           | 998           | 5,941             | 100,987                 | 154,299   |
| June 2013 Data*   | 2,168          | 2,022         | 1,026           | 19,221           | 910           | 5,911             | 95,851                  | 146,580   |
| Difference 2011-2013  | (1,019)        | (1,219)       | (207)           | (7,697)          | (429)         | (1,615)           | (36,524)                | (51,533)  |
| Percent Change  | -31.97%        | -37.61%       | -16.79%         | -28.59%          | -32.04%       | -21.46%           | -27.59%                 | -26.01%   |
| <b>Unemployment Rate</b>  |                |               |                 |                  |               |                   |                         |           |
| March 2011 Data   | 8.2%           | 11.2%         | 9.2%            | 8.8%             | 11.4%         | 8.1%              | 10.0%                   | 9.0%      |
| March 2012 Data   | 6.2%           | 8.9%          | 7.7%            | 6.7%             | 8.8%          | 6.5%              | 6.9%                    | 7.2%      |
| June 2013 Data*   | 5.6%           | 7.2%          | 7.8%            | 6.3%             | 7.9%          | 6.3%              | 6.5%                    | 6.8%      |
| Difference 2011-2013  | -2.6%          | -4.0%         | -1.4%           | -2.5%            | -3.5%         | -1.8%             | -3.5%                   | -2.2%     |
| Percent Change  | -31.71%        | -35.71%       | -15.22%         | -28.41%          | -30.70%       | -22.22%           | -35.00%                 | -24.44%   |
| Sources: Alabama Dept. of Labor and the U.S. Bureau of Labor Statistics. June 2013 figures are Preliminary. |                |               |                 |                  |               |                   |                         |           |

**Reclamos de Seguros:** De acuerdo con el Departamento de Seguros de Alabama, los tornados de abril 2011 fueron los peores eventos en la historia del Estado en términos de pérdidas aseguradas. Según la Asociación Nacional de Agentes de Seguros Profesionales, Alabama tenía 2925 millones dólares en pagos de siniestros como consecuencia de las tormentas de 2011 (ver artículo adjunto en el Anexo F y tabulación abajo). Robert Hartwig, Insurance Information Institute presidente, dijo que "los desastres tornado no sólo fueron los más mortíferos en la historia de Alabama, pero también son las más costosas en términos de daños a la propiedad y reclamaciones por interrupción del negocio." Este artículo cita Alabama Comisionado de Seguros de Jim Ridling diciendo "27 de abril fue un evento de una vez en 250 años." El artículo también afirma que cerca de 20 compañías de seguros han tenido aumentos en las tarifas aprobadas desde septiembre de 2011, las solicitudes que van del 5% al 20%.

| Pagos seguros por tipo Política                               |                       |                    |
|---|-----------------------|--------------------|
| Type of Policy  | Payout                | Percent of Payouts |
| Homeowners, Renters, and Condominium Policyholders            | \$1.65 billion        | 57%                |
| Businesses  | \$1.12 billion        | 38%                |
| Auto Policyholders  | \$150 million         | 5%                 |
| <b>Total</b>  | <b>\$2.92 billion</b> | <b>100%</b>        |
| Source: National Association of Professional Insurance Agents |                       |                    |

El Estado de Alabama no requiere de las compañías de seguros para informar las indemnizaciones pagadas por el condado, sin embargo, la Legislatura de Alabama aprobó recientemente un proyecto de ley que exige que en dos años las compañías de seguros deben informar las reclamaciones pagadas por código postal. Aunque no es útil en este momento, esta información será muy valiosa en caso de futuros desastres.

**Préstamos por desastre:** en todo el estado de Alabama tras los tornados de 2011 la Administración de Pequeños Negocios emitieron 36.243 solicitudes de préstamos hipotecarios. De esa cifra, la SBA ha recibido 5.001 solicitudes completas y aprobado 1.641 créditos hipotecarios por un total de \$ 81511900. SBA emitió 9.465 solicitudes de préstamos de negocios y recibió 1.152 solicitudes completas. De ese número, 228 solicitudes de préstamos de negocios fueron aprobados por un total de \$32.255.800.

**Comisión Regional de los Apalaches (ARC):** proyectos ARC aprobados después del 27 de abril del 2011, se ilustran en la Tabla 5 en la página siguiente.

**Tabla 5****Proyectos aprobados por la Comisión Regional de los Apalaches (ARC)  
Después de 27 de abril 2011**

| ARC Grant No.                           | Project Description  | Amount             | Approval Date |
|---|--|--------------------|---------------|
| AL-15874                                | Regional Planning Commission of Greater Birmingham RLF Recapitalization          | \$200,000          | 1/17/2012     |
| AL-16379                                | Alabama Literature Education and Teacher Training                                | \$200,000          | 1/24/2012     |
| AL-16924                                | Alabama Access to Higher Education Center  | \$119,871          | 5/2/2012      |
| AL-17201                                | West Point Intermediate School Mobile Technology Lab                             | \$6,000            | 2/6/2012      |
| AL-17203                                | Chief Ladiga Trail Corridor Planning   | \$25,000           | 5/2/2012      |
| AL-17206                                | Literacy Program for Clay, Jefferson & Hale Counties                             | \$220,000          | 2/6/2012      |
| AL-17210                                | Project TEAM Integrating Technology Excellence into Academics                    | \$100,000          | 2/6/2012      |
| AL-17213                                | ACT for Health promotion by Childcare providers                                  | \$116,491          | 5/10/2012     |
| AL-17220                                | Shoals Culinary Academy Food Occupational Opportunity Development                | \$40,000           | 3/27/2012     |
| AL-17225                                | Appalachian Regional Center for Entrepreneurship & Renewable Energy              | \$30,000           | 2/23/2012     |
| AL-17229                                | Plainview School Technology Equipment (DeKalb County)                            | \$112,945          | 3/2/2012      |
| AL-17390                                | Guin Industrial Access Road  | \$159,000          | 1/9/2012      |
| AL-14991-C5                             | Kid One Transport, Inc. (Transporting Children to Better Health)                 | \$150,000          | 7/30/12       |
| AL-17198-I                              | Winston County Community Safe Room   | \$16,367           | 9/17/12       |
| AL-17199-I                              | Decatur-Morgan County Entrepreneurial Center (Professional Development Training) | \$29,700           | 9/10/12       |
| AL-17200-I                              | Magnolia Grove Asset Based Economic Development Project                          | \$80,000           | 6/22/12       |
| AL-17217-I                              | Wallace State Community College STEM Innovation Project                          | \$200,000          | 4/6/12        |
| AL-17218-I                              | Town of Triana-Community Safe Room   | \$50,000           | 9/17/12       |
| AL-17221-I                              | Auburn University-Chilton Food Innovation Center Automation Project              | \$72,603           | 9/24/12       |
| AL-17222-I                              | Town of Addison Sewer System Improvements  | \$115,153          | 7/11/12       |
| AL-17224-I                              | Winston County Schools-Hands On iPads Technology Project                         | \$300,000          | 3/2/12        |
| AL-17227-I                              | Town of Falkville-Storm Drainage Improvements for Economic Growth                | \$69,264           | 7/23/12       |
| <b>Total:</b>                           |  | <b>\$2,412,394</b> |               |
| Source: Appalachian Regional Commission |  |                    |               |

**Actividad de Inversión:** La Tabla HUD al Apéndice G fue la principal fuente de datos para el análisis de las necesidades del negocio. Esta tabla proporciona una estimación del número de hogares y empresas con necesidad insatisfecha grave y los costos para hacer frente a estas necesidades (exacta a partir de diciembre de 2011). HUD estima que 23 condados tenían necesidades insatisfechas de negocios por un monto de 76.127.379 dólares. De estos 23 municipios, 18 tenían menos de 10 negocios dañados en el condado y el número real de empresas se omitió de la mesa. Cinco (5) condados, Tuscaloosa, Jefferson, Cullman, Marshall y DeKalb, un total de 143 empresas gravemente dañadas con necesidades insatisfechas. Estos cinco municipios (5) representaron \$ 61.643.336 (81%) del 76127,379 mil dólares que el HUD estima para todos los condados afectados.

### **Inversión Económica 2010-2012**

Tabla 6 en los siguientes detalles de la página de la inversión empresarial en la zona del desastre 43 condados. El Departamento de Comercio de Alabama "nuevas y en expansión Anuncios Industria" para el año 2010 se utilizaron como referencia. En 2010, de acuerdo con la Oficina de Desarrollo de Alabama, a mediados de la pieza de la recesión 20 de los 43 condados de desastre había inversión de las empresas con un valor estimado en dólares de \$ 682 656 009 (31%) en comparación con la estimación del estado de 2175179750 EE.UU. dólares. En 2012, en todo el estado anuncios de datos de inversión había aumentado a 5405382649 dólares, con el área de 43 condados que representa el 75% de las empresas nuevas y en expansión y el 75% de la inversión total en todo el estado. Treinta y siete de los 43 condados de desastre tenía 2.012 anuncios de datos para las empresas nuevas y en expansión, con la mayor parte de las inversiones se producen en el condado de Tuscaloosa (\$ 1406.98 millones o un 26% del total de dólares en todo el estado). Estas cifras indican que los condados de desastres se están recuperando bien de los tornados y que las empresas siguen invirtiendo en estos condados.

**Tabla 6**  
**Inversión Económica 2010-2012**

| County                   | 2010 Data Announcements |                        | 2011 Data Announcements |                         | 2012 Data Announcements |                         |
|--------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                          | New/Expanding Companies | Total Investment       | New/Expanding Companies | Total Investment        | New/Expanding Companies | Total Investment        |
| Autauga                  | 2                       | \$12,500,000           |                         |                         | 1                       | \$ 11,000,000           |
| Bibb                     | 1                       | \$300,000              | 2                       | \$ 600,000              | 2                       | \$ 13,000,000           |
| Blount                   |                         |                        |                         |                         | 2                       | \$ 10,150,000           |
| Calhoun                  | 7                       | \$12,627,000           | 6                       | \$ 2,275,000            | 12                      | \$ 14,775,000           |
| Chambers                 |                         |                        |                         |                         | 3                       | \$ 15,400,000           |
| Cherokee                 | 1                       | \$16,000,000           |                         |                         |                         |                         |
| Chilton                  |                         |                        |                         |                         | 3                       | \$ 71,800,000           |
| Clarke                   |                         |                        |                         |                         | 2                       | \$ 2,000,000            |
| Colbert                  | 8                       | \$34,982,495           | 10                      | \$ 157,718,000          | 4                       | \$ 103,500,000          |
| Cullman                  | 50                      | \$53,213,061           | 47                      | \$ 159,457,619          | 50                      | \$ 164,751,467          |
| DeKalb                   | 5                       | \$21,380,000           | 9                       | \$ 14,081,442           | 9                       | \$ 27,356,360           |
| Elmore                   |                         |                        |                         |                         | 4                       | \$ 5,000,000            |
| Escambia                 |                         |                        |                         |                         | 2                       | \$ 1,500,000            |
| Etowah                   |                         |                        |                         |                         | 9                       | \$ 52,300,000           |
| Fayette                  |                         |                        | 2                       | \$ 600,000              |                         |                         |
| Greene                   |                         |                        | 2                       | \$ 6,000,000            |                         |                         |
| Hale                     |                         |                        |                         |                         | 1                       | \$ 2,000,000            |
| Jackson                  | 7                       | \$23,175,000           | 7                       | \$ 54,570,000           | 11                      | \$ 178,500,000          |
| Jefferson                | 25                      | \$112,383,102          | 35                      | \$ 193,307,687          | 51                      | \$ 611,616,000          |
| Lamar                    |                         |                        |                         |                         | 2                       | \$ 2,300,000            |
| Lauderdale               |                         |                        |                         |                         | 5                       | \$ 24,373,000           |
| Lawrence                 | 2                       | \$15,000,000           |                         |                         |                         |                         |
| Limestone                | 5                       | \$5,325,000            | 7                       | \$ 539,200,000          | 5                       | \$ 24,517,103           |
| Madison                  | 62                      | \$166,886,089          | 56                      | \$ 133,428,000          | 46                      | \$ 236,077,749          |
| Marengo                  |                         |                        |                         |                         | 5                       | \$ 33,450,000           |
| Marion                   | 2                       | \$20,200,000           | 5                       | \$ 52,400,000           | 5                       | \$ 29,000,000           |
| Marshall                 | 4                       | \$4,620,000            | 6                       | \$ 1,550,000            | 14                      | \$ 71,484,921           |
| Monroe                   |                         |                        |                         |                         | 3                       | \$ 1,750,000            |
| Morgan                   |                         |                        |                         |                         | 21                      | \$ 434,255,000          |
| Pickens                  | 1                       | \$100,000              | 1                       | \$ 60,000,000           | 1                       | \$ 200,000              |
| St. Clair                | 2                       | \$5,000,000            | 5                       | \$ 14,550,000           | 8                       | \$ 36,500,000           |
| Shelby                   | 7                       | \$13,580,000           | 6                       | \$ 1,275,000            | 8                       | \$ 58,650,000           |
| Sumter                   |                         |                        |                         |                         | 1                       | \$ 10,100,000           |
| Talladega                | 12                      | \$99,417,101           | 11                      | \$ 301,640,000          | 7                       | \$ 151,500,000          |
| Tallapoosa               |                         |                        |                         |                         | 2                       | \$ 20,040,000           |
| Tuscaloosa               | 5                       | \$45,267,161           | 10                      | \$ 324,050,000          | 9                       | \$ 1,406,980,000        |
| Walker                   | 5                       | \$20,700,000           | 4                       | \$ 1,450,000            | 9                       | \$ 94,337,693           |
| Washington               |                         |                        |                         |                         | 4                       | \$ 40,260,000           |
| Wilcox                   |                         |                        |                         |                         | 1                       | \$ 100,000,000          |
| Winston                  |                         |                        |                         |                         | 1                       | \$ 50,000               |
| <b>Count: 40</b>         | <b>213</b>              | <b>\$ 682,656,009</b>  | <b>231</b>              | <b>\$ 2,018,152,748</b> | <b>323</b>              | <b>\$ 4,060,474,293</b> |
| <b>Statewide</b>         | <b>351</b>              | <b>\$2,175,179,750</b> | <b>383</b>              | <b>\$ 4,083,056,603</b> | <b>432</b>              | <b>\$ 5,405,382,649</b> |
| <b>Affected Counties</b> | <b>61%</b>              | <b>31%</b>             | <b>60%</b>              | <b>49%</b>              | <b>75%</b>              | <b>75%</b>              |

Source: Alabama Development Office's "New and Expanding Industry Announcements" for 2010, 2011, and 2012.

**CDBG Financiación para el Desarrollo Económico:** [Tabla 7](#) describe los 30 programas de desarrollo económico financiados con dinero del CDBG después del 27 de abril de 2011. Veintiséis de los 30 proyectos (\$8,316,048.00 de \$10,045,320.00) se encuentran en los 43 condados iniciales. Diecisiete proyectos (con una inversión de \$ 5,566,048.00, o 55,4% del total estatal) se encuentran en los 10 municipios identificados por HUD con graves necesidades no satisfechas de negocios. La ciudad de Tuscaloosa y el condado de Jefferson son áreas reciben subsidios y recibir financiación directa de HUD.

| <b>Los 10 condados con las necesidades del negocio insatisfechas graves (a partir de diciembre de 2011)</b> |                     |
|---|---------------------|
| Calhoun   | \$ 1,333,249        |
| Cullman   | \$ 5,814,497        |
| DeKalb  | \$ 1,761,452        |
| Franklin  | \$ 2,381,859        |
| Jefferson   | \$ 12,595,579       |
| Limestone   | \$ 1,690,681        |
| Marion  | \$ 2,532,336        |
| Marshall  | \$ 4,641,784        |
| Tuscaloosa  | \$36,830,024        |
| Walker  | \$ 1,375,189        |
| <b>10 County Estimate</b>   | <b>\$70,956,650</b> |
| <b>Statewide Estimate</b>   | <b>\$76,127,379</b> |
| The City of Tuscaloosa and Jefferson County are HUD Entitlements and receive direct funding.                |                     |
| Source: U.S. Dept. of HUD, Policy Development and Research  |                     |

**Tabla 7****CDBG Proyectos de Desarrollo Económico financiados Después de 27 de abril 2011**

| <b>Locality</b>   | <b>County</b> | <b>CDBG Amount</b>     | <b>Activity</b>  | <b>Project No.</b> | <b>Date Received</b> |
|---|---------------|------------------------|--|--------------------|----------------------|
| City of Albertville                                     | Marshall      | \$ 200,000.00          | Water and Sewer for Newman Technology, a First Tier Honda Supplier   | LR-ED-PF-11-014    | 5/10/12              |
| City of Arab  | Marshall      | \$ 135,000.00          | Roads (Hwy 69) for Country Place Living  | SM-ED-PF-11-012    | 3/5/12               |
| Bibb County   | Bibb          | \$ 250,000.00          | Extend Public Water to ThyssenKrupp Materials, NA, Inc.  | CY-ED-PF-12-004    | 10/9/12              |
| Town of Brilliant                                       | Marion        | \$ 200,000.00          | Extend Public Sewer System to Fiest Incorporated/ Stone Canyon Cabins  | SM-ED-PF-12-010    | 1/4/13               |
| City of Dadeville                                       | Tallapoosa    | \$ 350,000.00          | Extend Water and Sewer for SJA, Inc. Expansion   | LR-ED-PF-11-016    | 6/13/12              |
| City of Dora  | Walker        | \$ 195,000.00          | Access Road, Drainage Improvements for Piggly-Wiggly Grocery Store and Atlantic Sushi and Grill Buffet Restaurant            | SM-ED-PF-11-009    | 12/8/11              |
| Town of Elkmont   | Limestone     | \$ 250,000.00          | Fire Protection, Water, Infrastructure for Electrifi Corporation (Automotive)  | SM-ED-PF-11-008    | 9/21/11              |
| Town of Fairview  | Cullman       | \$ 300,000.00          | Road Improvements for Hoppers Family Market and Brandon Iron Steakhouse  | SM-ED-PF-12-003    | 10/9/12              |
| Town of Hackleburg                                      | Marion        | \$1,050,000.00         | Float Loan for Valley Lumber Company, Inc.   | SM-ED-FL-11-001    | 2/21/12              |
| Town of Hackleburg                                      | Marion        | \$ 750,000.00          | Infrastructure for V.F. Jeanswear Limited Partnership  | SM-ED-PF-11-003    | 11/10/11             |
| City of Hamilton  | Marion        | \$ 117,956.00          | Water and Sewer for Country Place Assisted Living of Hamilton, LLC   | LR-ED-PF-11-002    | 11/10/11             |
| City of Jackson   | Clarke        | \$ 350,000.00          | Rail Spur for Set Enterprises  | LR-ED-PF-10-021    | 3/19/11              |
| City of Jasper  | Walker        | \$ 500,000.00          | Water System Improvements for Fontaine Trailer Company and Amtex, Incorporated   | LR-ED-PF-12-005    | 10/25/12             |
| City of Jasper  | Walker        | \$ 75,000.00           | Decel/Turning Lane for Full Moon Bar-B-Que   | LR-ED-LL-12-013    | 1/25/13              |
| City of Jasper  | Walker        | \$ 300,000.00          | Road Improvements for Love's Travel Stop and Country Stores, Inc.  | LR-ED-PF-11-006    | 11/30/11             |
| Lawrence County   | Lawrence      | \$ 400,000.00          | Water Improvements for Jack Daniel Cooperage   | CY-ED-PF-12-002    | 9/21/12              |
| Limestone County  | Limestone     | \$ 600,000.00          | Sewer System Extension for Carpenter Technology  | CY-ED-PF-12-014    | 2/21/13              |
| Town of Littleville                                     | Colbert       | \$ 200,000.00          | Access Road, Drainage, and Site Work for Littleville Big Star (Grocery Store)  | SM-ED-PF-12-007    | 11/21/12             |
| Marengo County  | Marengo       | \$ 250,000.00          | Purchase and Renovate Vacated Linden Armory for a Business Incubator   | CY-ED-IN-12-001    | 1/16/13              |
| Town of Phil Campbell                                   | Franklin      | \$ 389,352.00          | Water and Sewer Improvements for S & T Montgomery Distributing, Inc. Expansion   | SM-ED-PF-11-017    | 6/26/12              |
| City of Stevenson                                       | Jackson       | \$ 150,000.00          | Water Extension for Magnolia Investments of Alabama, Brown-Foreman Cooperage   | SM-ED-PF-11-005    | 12/12/11             |
| Talladega County  | Talladega     | \$ 300,000.00          | New Water Main for Honda Manufacturing of Alabama  | CY-ED-PF-12-009    | 12/19/12             |
| City of Thomasville                                     | Clarke        | \$ 500,000.00          | Rail Spur for Lakeside Steel (Thomasville Finishing Works)   | LR-ED-PF-10-022    | 6/30/11              |
| Town of Valley Head                                     | DeKalb        | \$ 112,500.00          | Sewer Improvements for Expansion of Harco Metal Products, Inc.   | SM-ED-PF-11-013    | 4/11/12              |
| City of Winfield  | Marion        | \$ 200,000.00          | Access Road Near Corridor X for Winfield Neurology and Family Medicine, Hualtulco Mexican Restaurant, and Tabs Party Rentals | LR-ED-PF-12-012    | 1/18/13              |
| City of Winfield  | Marion        | \$ 191,240.00          | Tahoe Road-Widen and Resurface for Country Place Living  | LR-ED-PF-11-004    | 11/10/11             |
| <b>Total:</b>   |               | <b>\$8,316,048.00</b>  |  |                    |                      |
| <b>Proyectos fuera de la zona de desastre 43-County</b> |               |                        |  |                    |                      |
| City of Abbeville                                       | Henry         | \$ 100,000.00          | Sewer Extension for American Machine and Manufacturing, Inc.   | SM-ED-PF-11-011    | 12/20/11             |
| Dallas County   | Dallas        | \$ 63,272.00           | Fire Protection for Eovations  | CY-ED-PF-11-015    | 5/23/12              |
| Town of Pine Hill                                       | Wilcox        | \$ 866,000.00          | Upgrade Water and Sewer Systems for Golden Dragon U.S.A.   | SM-ED-PF-12-008    | 12/6/12              |
| City of Troy  | Pike          | \$ 700,000.00          | Sewer Improvements for Golden Nut Company, USA and KW Plastics, Recycling  | LR-ED-PF-11-001    | 10/21/11             |
| <b>Total:</b>   |               | <b>\$1,729,272.00</b>  |  |                    |                      |
| <b>Total Investment Statewide</b>                       |               | <b>\$10,045,320.00</b> |  |                    |                      |
| <b>Investment in Disaster Areas</b>                     |               | <b>\$ 8,316,048.00</b> |  |                    |                      |

Source: Alabama Department of Economic and Community Affairs

## HUD FINANCIACIÓN PARA EL ESTADO DE ALABAMA

Todo el Estado de Alabama recibió una declaración presidencial de desastre debido a los tornados de abril 2011. Con base en una revisión de los impactos y de las estimaciones de las necesidades insatisfechas de estos desastres Presidencialmente declarados, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD) bajo las disposiciones de la Sección 239 de la Ley de Asignaciones del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, 2012 (Pub. L. 112-55, aprobada el 18 de noviembre de 2011) asignó fondos al Estado de Alabama, como se muestra en la [Tabla 1](#). Al menos el 80 por ciento de la asignación de Alabama (\$ 55,566,078) recibió el mandato de ser gastados en Tuscaloosa, Jefferson, Marion, y los condados de DeKalb.

El desastre de la Ley de Asignaciones de Socorro, 2013 (Pub. L. 113-2, aprobada el 29 de enero 2013) autorizó los fondos para las comunidades Presidencialmente declaradas afectadas por "Sandy", así como fondos adicionales para las comunidades Presidencialmente declarados en 2011, 2012 y 2013 tormentas. La Notificación del Registro Federal del 29 de mayo de 2013, Volumen 78, Número 43, Expediente N ° FR-5696-N-01, siempre que los siguientes fondos suplementarios a Alabama.

| <b>Tabla 8</b>  |                    |                      |  |
|---|--------------------|----------------------|--|
| <b>HUD asignación de fondos en el Estado de Alabama</b>                                     |                    |                      |  |
| <b>Para Desastres Presidencialmente declaradas de abril de 2011 (Ronda 2)</b>               |                    |                      |  |
| <b>FEMA Disaster Number</b>   | <b>Grantee</b>     | <b>Allocation</b>    | <b>Minimum Amount that Must Be Expended in the "Most Impacted" Counties Identified<sup>4</sup></b>               |
| 1971, 4052, 4082  | State of Alabama   | \$ 49,157,000        | Tuscaloosa, Jefferson, DeKalb, Cullman, Franklin, Marion (\$25,211,400 of State funding for these counties only) |
| 1971, 4052, 4082  | City of Tuscaloosa | \$ 43,932,000        | All funds must be spent within jurisdiction.   |
| 1971, 4052, 4082  | City of Birmingham | \$ 17,497,000        | All funds must be spent within jurisdiction.   |
| 1971, 4052, 4082  | Jefferson County   | \$ 9,142,000         | All funds must be spent within jurisdiction.   |
| <b>Totals</b>   |                    | <b>\$119,728,000</b> |  |
| Source: Disaster Relief Appropriations Act, 2013 (Pub. L. 113-2, approved January 29, 2013) |                    |                      |  |

<sup>4</sup> "Más afectadas" condados están definidos por HUD como aquellos condados que tienen más de \$ 10 millones en vivienda estimado severa insatisfecha y las necesidades del negocio.

## Objetivo Nacional

La ley requiere que los fondos se utilizarán únicamente para los gastos necesarios relacionados con el alivio de desastres, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y la vivienda, y la revitalización económica en las zonas más afectadas y angustiadas que resultan de los tornados de abril 2011. El método de distribución de los fondos a los gobiernos locales o programas / actividades dará lugar a la recuperación a largo plazo de los impactos específicos de la catástrofe.

Además, de acuerdo con la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974, según enmendada, las actividades propuestas deben cumplir con al menos uno de los siguientes objetivos nacionales:

1. Aproveche al menos el 51% personas de bajos y medianos ingresos;
2. Ayuda en la prevención o eliminación de barrios de tugurios y tizón, o
3. Conoce a otras necesidades urgentes de desarrollo comunitario que suponen una amenaza grave e inminente para la salud o el bienestar de la comunidad, donde otros recursos financieros no están disponibles.

En cualquier caso, el Estado tiene la obligación de utilizar al menos el 50% de la asignación del Estado para beneficiar a personas de bajos y moderados ingresos.

Cuando se toman las decisiones de financiación, para cualquiera de los proyectos financiados con la necesidad objetiva nacional urgente, el concesionario hará referencia al tipo, escala y ubicación de los impactos relacionados con el desastre que cada programa y / o actividad se dirige.

## 2. NECESIDADES Y ASIGNACIÓN DE FONDOS

Mientras que los 67 condados del estado fueron declarados condados de desastre, 43 reunieron los requisitos para la asistencia individual y pública de FEMA. Después de una revisión de la información proporcionada por la Administración de Pequeñas Empresas a partir del 29 de marzo 2013 con respecto a montos de los préstamos aprobados por el condado y el código postal para negocios y residencias, ADECA determinó la necesidad de aumentar los condados reunieron los requisitos para recibir asistencia por desastre. Condados calificados para proyectos de infraestructura no cambiaron respecto al plan original. Para donaciones revitalización económica y los fondos del préstamo, los condados de Blount, Hale, Elmore y Morgan están incluidos. Asistencia multifamiliar está ahora también disponible en Madison y St. Clair. Vivienda unifamiliar aumenta incluye los condados de Bibb, Fayette, Lauderdale, Tallapoosa, Washington y Winston, que fue agregado debido a la elegibilidad para viviendas multifamiliares.

En la Ronda 2, los siguientes condados están calificados para recibir asistencia de vivienda unifamiliar, vivienda multifamiliar, la infraestructura para incluir la demolición y la limpieza, y la

revitalización económica. La asignación de fondos se basa en la recepción de las solicitudes de las áreas calificadas. La propuesta de asignación de los fondos se presenta con mayor detalle en la Tabla 12: Resumen del Presupuesto.

**Condados de Asistencia de Vivienda Unifamiliares (36 condados en Round 2)**

|          |
|----------|
| Autauga  |
| Bibb     |
| Blount   |
| Calhoun  |
| Cherokee |
| Choctaw  |
| Clarke   |
| Colbert  |
| Cullman  |
| DeKalb   |
| Elmore   |
| Etowah   |
| Fayette  |
| Franklin |
| Greene   |

|            |
|------------|
| Hale       |
| Jackson    |
| Jefferson  |
| Lauderdale |
| Lawrence   |
| Limestone  |
| Madison    |
| Marengo    |
| Marion     |
| Marshall   |
| Perry      |
| Pickens    |
| Shelby     |
| St. Clair  |
| Sumter     |

|            |
|------------|
| Talladega  |
| Tallapoosa |
| Tuscaloosa |
| Walker     |
| Washington |
| Winston    |

**Condados de Asistencia de Vivienda Multifamiliar (18 condados en Round 2)**

|          |
|----------|
| Calhoun  |
| Cullman  |
| DeKalb   |
| Elmore   |
| Franklin |
| Jackson  |

|           |
|-----------|
| Jefferson |
| Lawrence  |
| Limestone |
| Madison   |
| Marion    |
| Marshall  |

|            |
|------------|
| St. Clair  |
| Sumter     |
| Tallapoosa |
| Tuscaloosa |
| Walker     |
| Washington |

## Infraestructura (29 condados en Round 2)

|          |
|----------|
| Bibb     |
| Blount   |
| Calhoun  |
| Cherokee |
| Choctaw  |
| Colbert  |
| Cullman  |
| DeKalb   |
| Elmore   |
| Etowah   |

|           |
|-----------|
| Fayette   |
| Franklin  |
| Hale      |
| Jackson   |
| Jefferson |
| Lawrence  |
| Limestone |
| Madison   |
| Marengo   |
| Marion    |

|            |
|------------|
| Marshall   |
| Monroe     |
| Morgan     |
| St. Clair  |
| Sumter     |
| Tallapoosa |
| Tuscaloosa |
| Walker     |
| Winston    |

## Reactivación Económica (26 condados en Round 2)

|          |
|----------|
| Autauga  |
| Bibb     |
| Blount   |
| Calhoun  |
| Cherokee |
| Cullman  |
| DeKalb   |
| Elmore   |
| Fayette  |

|           |
|-----------|
| Franklin  |
| Greene    |
| Hale      |
| Jackson   |
| Jefferson |
| Lawrence  |
| Limestone |
| Madison   |
| Marion    |

|            |
|------------|
| Marshall   |
| Morgan     |
| Pickens    |
| Shelby     |
| St. Clair  |
| Talladega  |
| Tuscaloosa |
| Walker     |

### 3. PLANIFICACIÓN Y COORDINACIÓN

Inmediatamente después de la tormenta de la Oficina del Gobernador estableció un Equipo de Recuperación a Largo Plazo para reunirse con funcionarios locales públicos y privados en las principales zonas de desastre y ayudar en el desarrollo de una estrategia de recuperación a largo plazo. La coordinación a nivel local, regional y estatal es el núcleo de este esfuerzo, y los comités locales han sido nombrados. Un mapa que representa "Comités de Recuperación a Largo Plazo Alabama" se incluye en el [Apéndice H](#) de este documento. El objetivo de estos comités es para llevar a cabo evaluaciones de daños, revise los planes de mitigación de riesgos locales, priorizar estrategias de revitalización, crear estrategias de mitigación; fomentar la revitalización de las comunidades y las infraestructuras resistentes a los desastres, y fortalecer la capacidad de apoyo a las empresas y la estabilidad económica.

El objetivo de Alabama es el de promover, planificar la recuperación a largo plazo sonido sostenible basado en la evaluación de las inundaciones y otros peligros. Posible aumento del nivel del mar no se prevé que sea un problema en los condados de desastre, ya que no son costeras. Sin embargo, la aplicación de los procedimientos ambientales incorporará nuevos mapas de llanuras de inundación de FEMA y otras revisiones a las normas de llanuras de inundación.

Grandes avances se han hecho en la planificación a largo plazo, ya que los 2.011 tornados, y la planificación a largo plazo seguirán siendo un proceso continuo ya que las necesidades de recuperación de desastres continúan evolucionando con el tiempo mientras se está realizando el impacto total del desastre. No todos los problemas se pueden resolver a través de fondos de desastres CDBG, pero los fondos deben ser aprovechados con los fondos aportados por otras fuentes federales, estatales, locales, privados y sin fines de lucro para generar una recuperación más eficaz e integral. Otras actividades continuamente deben llevarse a cabo para ayudar en el alivio de las necesidades insatisfechas de revitalización de vivienda, infraestructura y económicos.

El Tornado de recuperación Consejo de Acción de Alabama, compuesta por 19 organizaciones cívicas, comunitarias y líderes empresariales, se formó el 29 de agosto de 2011, por el gobernador Robert Bentley. Después de cientos de horas de investigación, el Consejo elaboró un documento titulado Cultivar un estado de alerta-Nuestra respuesta al 27 de abril de 2011, con una misión "... para mejorar la preparación para futuros desastres, abordando las vulnerabilidades expuestas por las tormentas."<sup>5</sup>

#### **4. MOVILIZACIÓN DE FONDOS**

Con el fin de generar una recuperación más eficaz y completa, los fondos de recuperación de desastres se destinarán a cubrir las necesidades insatisfechas que quedan después de los fondos de FEMA, SBA, seguros, donaciones privadas y otras fuentes se han agotado. A lo largo de este proyecto aprovechará ADECA CDBG fondos de recuperación de desastres con la financiación, los bienes y servicios proporcionados por otras fuentes federales, estatales, locales, privados y sin fines de lucro. ADECA también alentar a las comunidades e individuos a obtener fondos, y los esfuerzos realizados para aprovechar otros recursos será uno de los criterios utilizados al considerar las solicitudes de subvención para la financiación.

---

<sup>5</sup> Página 10 de la Introducción al cultivo de un estado de alerta-Nuestra respuesta al 27 de abril 2011 preparado por el Tornado de recuperación Action Council of Alabama. El documento se encuentra en [www.trac.alabama.org](http://www.trac.alabama.org).

Otras oportunidades para asociarse con otras fuentes de financiación continuamente se buscarán como Alabama persevera en sus esfuerzos de recuperación. Además de las fuentes citadas anteriormente, otras fuentes pueden incluir (pero no se limitan a) Administración de Desarrollo Económico, Hábitat para la Humanidad, Agencias de Acción Comunitaria, las Comisiones Regionales de Planificación, el Ejército de Salvación, Cruz Roja, Servicios Sociales Católicos, y la recaudación de fondos locales.

## **5. PROTECCIÓN DE LAS PERSONAS Y BIENES: MÉTODOS DE CONSTRUCCIÓN**

El objetivo final es la recuperación de promover y adaptarse al crecimiento y revitalización eficiente y respetuosa del medio ambiente, teniendo en cuenta las características locales únicas, tales como la exposición a las tormentas e inundaciones. En ese sentido, el Estado reconoce y respeta la necesidad de una gestión llanura de inundación y técnicas de construcción para mitigar eficazmente los daños causados por las inundaciones y las tormentas. Aunque el resultado final no puede predecirse en términos de la legislación necesaria para fomentar la mitigación y sonido revitalización, el uso de los fondos de recuperación de desastres se comunicará las salvaguardias y restricciones necesarias para garantizar que las técnicas de gestión de las llanuras de inundación de FEMA se cumplen y que los métodos de construcción enfatizan alta la calidad, la durabilidad, la eficiencia energética, un ambiente interior saludable, la sostenibilidad y el agua o la resistencia al moho.

**Sustancialmente dañado Edificios Residenciales:** Cuando los costos de reparación son más del 50% del costo de reemplazo, las normas para los aparatos y productos cumplan con la Norma de Construcción Verde establecido en el Aviso para todas las nuevas construcciones de edificios de viviendas y de todo el reemplazo de edificios de viviendas dañadas sustancialmente.

**Edificios Residenciales para no sustancialmente dañados:** En los casos en que los costos de reparación son menos del 50% de los costos de reemplazo, sólo los aparatos y productos necesarios para ser sustituido cumplirán con el CPD de Construcción Verde HUD Retrofit Checklist.

## **6. VIVIENDA PÚBLICA, viviendas asistidas por HUD y vivienda para personas sin hogar**

ADECA por correo electrónico Autoridad de Vivienda y continuo de encuestas de atención, el 5 de julio de 2013, para determinar las necesidades no satisfechas de las instalaciones (véase Anexo I). La tasa de respuesta fue del 30% para las Autoridades de Vivienda y el 25% para la Continuidad de Cuidado encuesta. Un resumen de los resultados sigue:

| <b>Tabla 9: ADECA Resultados de la Encuesta</b>                    |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>Autoridad de Vivienda Resultados de la Encuesta</b>             |   |   |  |
| Housing Authority  | Number of Units Damaged or Destroyed                                  | Recovery Status   | Future Recovery Plans (if applicable)                            |
| Florence Housing Authority   | 45 units damaged.   | Repairs are underway or are complete.   |  |
| Hanceville Housing Authority                                       | 4 units damaged.  | Repairs are underway or are complete.   |  |
| Housing Authority of the City of Hartselle                         | 30 units had hail damage to the shingles.                             | Authority is getting estimates and checking with insurance company.   |  |
| Hackleburg Housing Authority                                       | 20 units of subsidized housing damaged or destroyed.                  | \$900,000 of insurance proceeds received; filed CDBG-DR supplemental application for funding.                                   | CDBG-DR supplemental application scheduled for funding.          |
| Housing Authority of Phil Campbell                                 | 42 units damaged or destroyed.  | Repairs are underway or are complete.   |  |
| Tuscaloosa Housing Authority                                       | 188 units damaged or destroyed; 118 units are complete or underway.   | 36 units complete. 34 units expected to be complete in March 2014. 48 units expected to be complete in March 2015. 70 unfunded. | ADECA is assisting with funding from CDBG-DR Round 1 as Amended. |
| Sources: ADECA Housing Authority Surveys and CDBG-DR Applications. |   |   |  |
| <b>Continuidad de Cuidado Resultados de la Encuesta</b>            |   |   |  |
| Homeless Organization  | Description of Damage   | Recovery Status   | Future Recovery Plans (if applicable)                            |
| The Salvation Army-Florence  | Family apartments and Women's Dorm damaged; 1 storage shed destroyed. | Repairs are underway or are complete.   |  |
| The Salvation Army-Tuscaloosa                                      | Homeless Shelter destroyed.   | Plans are being drawn up and necessary approvals obtained.  | CDBG-DR supplemental application scheduled for funding.          |
| Sources: ADECA Continuum of Care Surveys and CDBG-DR Applications. |   |   |  |

## **7. PROVISIÓN DE VIVIENDA POR DESASTRE RESISTENTE PARA TODOS LOS GRUPOS DE INGRESOS**

El Estado exige que todos los solicitantes de fondos de desastre para proporcionar un análisis detallado de los planes de recuperación de la comunidad a corto y largo plazo para la restauración y reconstrucción de viviendas e infraestructura. Esto incluye planes para la gestión responsable de llanura de inundación, la eliminación de los obstáculos reglamentarios a la reconstrucción y la adopción y aplicación de códigos de construcción modernos para producir alta calidad, duradero, eficiente energéticamente y vivienda resistente al mocho.

El corto plazo y largo plazo planes de recuperación también incluyó un análisis de las necesidades de vivienda después de tornado para todos los grupos de ingresos que vivían en las zonas afectadas por el desastre, así como una descripción de las actividades de la comunidad tiene previsto realizar para hacer frente a estas necesidades. Esto incluirá las necesidades de vivienda de transición de los individuos y familias sin hogar (incluyendo subpoblaciones), la prevención de la falta de vivienda entre las personas de bajos ingresos y las familias con niños (especialmente aquellos con ingresos por debajo del 30 por ciento del promedio del área), y las necesidades especiales de las personas que no sin hogar, pero requieren apoyo en la vivienda (por ejemplo, personas mayores, personas con discapacidad, las personas con el alcohol o la adicción a otras drogas, las personas con VIH / SIDA y sus familias, y los residentes de vivienda pública, identificados en 24 CFR 91.315 (e) o 91.215 (e) según sea el caso.

Las necesidades de vivienda e individuales siguen cumpliendo a través del programa del Estado para vivienda unifamiliar, a través del Programa de Asistencia Individual de FEMA, a través de actividades de voluntariado realizadas por las organizaciones de servicios y recaudación de fondos, ya través de los numerosos Continuum de la atención prestada por los locales de los programas de acción comunitarios y los no organizaciones no lucrativas.

## **8. MINIMIZAR O TRATAR EL DESPLAZAMIENTO**

La Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario requiere que el Estado proporcione a los ciudadanos con sus "planes para reducir al mínimo el desplazamiento de personas como resultado de las actividades de asistencia a dichos fondos y ayudar a las personas desplazadas en realidad."

un. **Minimizar Desplazamiento:** El Estado desalentará a los solicitantes desde el diseño de programas que involucran a gran cilindrada. Los solicitantes deben desplazar a las personas y las empresas sólo cuando no hay otra alternativa razonable a la consecución de los fines de su programa.

b. **Realidad las personas desplazadas:** Los solicitantes deben planificar para la probabilidad de desplazamiento en el diseño mediante la solicitud de fondos suficientes para dar cabida a los gastos de desplazamiento. Los beneficiarios aportarán con cargo a fondos del CDBG desastre, o de sus propios recursos, por los costos razonables asociados con cualquier desplazamiento necesario para llevar a cabo los propósitos del programa del concesionario. En todos los casos, el beneficiario seguirá la Ley Uniforme de Reubicación.

## 9. RESULTADOS DEL PROGRAMA

No se esperan ingresos del programa que se generen durante el proceso de donación. Sin embargo, en caso de cualquier resultado de los ingresos del programa de las actividades propuestas en las subvenciones, ADECA y sus sub-receptores seguirá la regla de HUD que prevalece en los ingresos del programa.

## 10. NORMAS Y PROCEDIMIENTOS DE SEGUIMIENTO

Gestión de ADECA y manual de aplicación para su programa ordinario de CDBG se utilizan en todo el proceso de aplicación y el procedimiento de seguimiento existente se utilizarán. Las copias de las actuales listas de control del cumplimiento se pueden encontrar en el sitio web de ADECA bajo las formas actuales y documentos de muestra en la siguiente ubicación:

<http://www.adeca.state.al.us/Divisions/ced/cdp/Pages/CDBG-Current-Forms-and-Sample-Documents.aspx>

Normas y procedimientos de control son suficientes para garantizar que se cumplen los requisitos del programa, incluida la no duplicación de beneficios, y para proporcionar la garantía de calidad continua, la investigación y las funciones de auditoría interna. Además, el personal de CDBG permanecerá adaptable a los cambios potenciales en sus procedimientos de supervisión, si es necesario, debido a los tipos de actividades y el procedimiento para su aplicación resultante.

Informe de auditoría independiente del personal al Director de ADECA. Un organigrama se incluye [Addendum J](#).

## **11. MITIGACIÓN CONTRA FRAUDE, ABUSO Y MALA ADMINISTRACIÓN**

Con el fin de evitar o mitigar los casos de fraude, abuso y mala gestión, sobre todo con respecto a la contabilidad, las adquisiciones y la rendición de cuentas, ADECA se basará en su experiencia en el cumplimiento de las regulaciones de los departamentos de HUD, Justicia, Trabajo, HHS estadounidenses y otros basados en un presupuesto anual de aproximadamente \$ 150 millones. ADECA no maneja directamente cualquiera de los fondos relacionados con este programa, sino que todos los fondos son recibidos por el Departamento de Finanzas de Alabama y todos los pagos se realizan a través de la oficina de la Contraloría.

Dentro de ADECA hay una sección separada de Auditoría, a la Oficina Jurídica y la Sección Administrativa todos ofreciendo controles y equilibrios necesarios para mitigar el fraude, el abuso y la mala gestión. En caso de cualquier indicio de fraude, abuso o mal manejo puede detectar cualquiera de estos departamentos, la ADECA Legal y departamentos de auditoría se comunicarán sus conclusiones a la oficina del gobernador, la oficina del Fiscal General de la Nación y / o de los Examinadores de Cuentas Públicas que sean apropiadas para la determinación de las acciones necesarias. La Procuraduría General de la República será el responsable de la investigación de cualquier caso de fraude o abuso y se encargará de la búsqueda de las causas penales.

### **Conflicto de Intereses**

Tanto el Estado como sub-beneficiarios deberán cumplir con CDBG Conflicto de Intereses disposiciones descritas en 24 CFR Parte 570.489 (h) "conflicto de intereses" y 24 CFR Parte 85.36 (b) (3) "Código de Conducta". Los funcionarios públicos están sujetos a la Ley de Ética Alabama, impuesta por la Comisión de Ética de Alabama.

## **12. CAPACIDAD**

Desde su creación en 1982, ADECA ha administrado con éxito programa de Subsidios Globales para el Desarrollo Comunitario de Alabama, incluidas las donaciones de desastres anteriores. El personal ADECA CDBG se encargará de supervisar todas las actividades y gastos de los fondos para garantizar la plena rendición de cuentas. ADECA proporcionará la asistencia técnica necesaria y proporcionar los conocimientos necesarios para prever el

aumento de la capacidad para la aplicación y el cumplimiento de los gobiernos locales, los sub-receptores, sub-beneficiarios, contratistas y cualquier otra entidad responsable de la administración de las actividades previstas en esta subvención. Medidas de seguimiento como se comenta anteriormente serán utilizados para mitigar el fraude, el abuso y la mala gestión. Los resultados que no pueden ser resueltos por el personal de ADECA CDBG serán reportados al Departamento Jurídico y / o auditoría de ADECA para la determinación sobre nuevas medidas.

### **13. MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN**

Para asegurarse de que los fondos pueden ser gastados en dos años a partir de la fecha de autorización de HUD, ADECA cambió su procedimiento de selección de proyectos. ADECA realizó talleres en Cullman el 14 de mayo de 2013 y 13 de junio 2013. En el taller el 14 de mayo de 2013, el personal de ADECA informó a los interesados de la posibilidad de que los fondos adicionales para hacer frente a abril 2011 las necesidades de recuperación de tornado. Además, se buscaron las necesidades específicas de las comunidades afectadas. En el taller el 13 de junio de 2013, ADECA proporciona formularios de solicitud de los interesados y explicó el procedimiento y los criterios que se utilizarán en la selección de los proyectos de los condados calificados para su inclusión en el Plan de Acción del Estado que será presentado al HUD para su aprobación. ADECA también indicó su decisión de continuar con la administración de la actividad de asistencia de vivienda unifamiliar.

ADECA invita aplicaciones para infraestructura e instalaciones públicas, la revitalización económica y de vivienda multifamiliar de jurisdicciones elegibles y tribus indígenas sin tener en cuenta su estatuto en cualquier otro programa CDBG. Además, se pidió a todos los candidatos potenciales para proporcionar un análisis detallado de los planes de recuperación de la comunidad a corto y largo plazo para la restauración y reconstrucción de viviendas e infraestructura. Esto incluye planes para la gestión responsable de llanura de inundación, la eliminación de los obstáculos reglamentarios a la reconstrucción y la adopción y aplicación de códigos de construcción modernos para producir alta calidad, duradero, eficiente energéticamente y vivienda resistente al moho. También se pidió a los solicitantes a presentar un análisis de las necesidades de vivienda después de tornado para todos los grupos de ingresos en las zonas afectadas por el desastre, así como una descripción de las actividades de la comunidad tiene previsto realizar para hacer frente a esas necesidades. Esto incluye las necesidades transitorias de vivienda de las personas y las familias (incluyendo subpoblaciones) sin hogar, la prevención de la falta de vivienda entre las personas de bajos ingresos y las familias con niños (especialmente aquellos con ingresos

por debajo del 30 por ciento del promedio del área), y las necesidades especiales de las personas que no son personas sin hogar, pero requieren apoyo en la vivienda (por ejemplo, personas mayores, personas con discapacidad, las personas con el alcohol o la adicción a otras drogas, las personas con VIH / SIDA y sus familias, y los residentes de vivienda pública). A través de un proceso de solicitud abierta iniciada en la primera ronda de financiación de desastres, ADECA seguirá abordando las necesidades de los grupos vulnerables a la reparación y sustitución de viviendas unifamiliares dañadas o destruidas. ADECA recibió decenas de solicitudes de asistencia de los hogares que son ancianos, personas con discapacidad, de muy bajos ingresos y familias con niños.

El plazo para presentar la infraestructura, las aplicaciones de revitalización económica y multifamiliares de vivienda fue del 22 julio de 2013. En total, ADECA recibió solicitudes de 19 jurisdicciones que soliciten asistencia para 50 actividades por un total de **\$97,797,531.09**. Una aplicación que solicita 14.800.000 dólares para una solución de comunicación multi-jurisdiccional mediante la creación de una plataforma de comunicaciones interoperable fue descalificada por no cumplir con la fecha límite. Además, la solicitud de \$ 1.5 millones de la ciudad de Tuscaloosa en una caja de seguridad se considerará elegible basado en las orientaciones HUD. La ciudad de Tuscaloosa también solicitó \$ 375,000 para Hábitat para la Humanidad para construir viviendas unifamiliares. El programa de asistencia para la vivienda unifamiliar, administrado por ADECA, proporcionará Hábitat para la Humanidad la oportunidad para la colaboración directa.

Todos los solicitantes, así como sus actividades propuestas, se enumeran en la Tabla 10 en la página siguiente. Todas las actividades elegibles fueron juzgados entre las comunidades, así como dentro de una comunidad en función de su nivel de importancia a la recuperación de la comunidad. Los siguientes criterios se utilizarán de manera selectiva para evaluar todas las actividades de forma separada para las distintas categorías, es decir, vivienda multifamiliar, la infraestructura y la revitalización económica.

**Tabla 10**  
**Las solicitudes de recuperación de desastres Fondos**  
**Complementarios**

| Project Number   | Applicant                       | County            | Activity                    | Amount Requested       |
|------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------------|------------------------|
| <b>DTR-13-06</b> | <b>Birmingham</b>               | <b>Jefferson</b>  | ---                         | <b>\$11,075,000.00</b> |
| DTR-13-06        | Tuxedo Park                     |                   | Multi-Family Housing        | \$625,000.00           |
| DTR-13-06        | Patton Housing Apartments       |                   | Multi-Family Housing        | \$2,150,000.00         |
| DTR-13-06        | Hope VIII, Senior Living Center |                   | Multi-Family Housing        | \$7,500,000.00         |
| DTR-13-06        | Wood Station                    |                   | Multi-Family Housing        | \$800,000.00           |
| <b>DTR-13-16</b> | <b>Blount County</b>            | <b>Blount</b>     | <b>Roads</b>                | <b>\$842,000.00</b>    |
| <b>DTR-13-05</b> | <b>Cordova</b>                  | <b>Walker</b>     | ---                         | <b>\$9,218,871.78</b>  |
| DTR-13-05        | Cordova                         |                   | Streets/Drainage            | \$585,378.39           |
| DTR-13-05        | Cordova                         |                   | Town Hall/Library           | \$3,120,524.10         |
| DTR-13-05        | Cordova                         |                   | Police Station              | \$2,739,102.55         |
| DTR-13-05        | Cordova                         |                   | Fire Station                | \$2,773,866.74         |
| <b>DTR-13-19</b> | <b>Cullman City</b>             | <b>Cullman</b>    | <b>Sewer</b>                | <b>\$5,720,000.00</b>  |
| <b>DTR-13-17</b> | <b>Cullman County</b>           | <b>Cullman</b>    | <b>Roads</b>                | <b>\$3,245,057.52</b>  |
| <b>DTR-13-03</b> | <b>DeKalb County</b>            | <b>DeKalb</b>     | <b>Roads</b>                | <b>\$1,121,112.37</b>  |
| <b>DTR-13-13</b> | <b>Franklin County</b>          | <b>Franklin</b>   | <b>Roads</b>                | <b>\$1,568,762.00</b>  |
| <b>DTR-13-14</b> | <b>Fyffe</b>                    | <b>DeKalb</b>     | <b>Sewer</b>                | <b>\$1,025,800.00</b>  |
| <b>DTR-13-08</b> | <b>Hackleburg</b>               | <b>Marion</b>     | ---                         | <b>\$4,623,184.00</b>  |
| DTR-13-08        | Hackleburg                      |                   | Streets                     | \$2,094,025.00         |
| DTR-13-08        | Hackleburg                      |                   | Town Hall/Police Station    | \$968,894.00           |
| DTR-13-08        | Hackleburg                      |                   | Farmers Market              | \$100,000.00           |
| DTR-13-08        | Hackleburg                      |                   | Public Housing              | \$1,460,265.00         |
| <b>DTR-13-11</b> | <b>Haleyville</b>               | <b>Winston</b>    | <b>Streets</b>              | <b>\$565,084.73</b>    |
| <b>DTR-13-15</b> | <b>Hanceville</b>               | <b>Cullman</b>    | <b>Back-up pump</b>         | <b>\$80,000.00</b>     |
| <b>DTR-13-18</b> | <b>Madison County</b>           | <b>Madison</b>    | <b>Demolition/Clearance</b> | <b>\$950,000.00</b>    |
| <b>DTR-13-10</b> | <b>Marion County</b>            | <b>Marion</b>     | ---                         | <b>\$3,417,906.00</b>  |
| DTR-13-10        | Marion County                   |                   | Roads                       | \$1,479,706.00         |
| DTR-13-10        | Marion County                   |                   | Water                       | \$1,938,200.00         |
| <b>DTR-13-01</b> | <b>Moulton</b>                  | <b>Lawrence</b>   | <b>Roads</b>                | <b>\$593,480.00</b>    |
| <b>DTR-13-09</b> | <b>Phil Campbell</b>            | <b>Franklin</b>   | ---                         | <b>\$976,104.00</b>    |
| DTR-13-09        | Phil Campbell                   |                   | Streets                     | \$678,860.00           |
| DTR-13-09        | Phil Campbell                   |                   | Demolition/Clearance        | \$64,627.00            |
| DTR-13-09        | Phil Campbell                   |                   | Back-up generators          | \$232,617.00           |
| <b>DTR-13-07</b> | <b>Sheffield</b>                | <b>Colbert</b>    | <b>Sewer</b>                | <b>\$5,093,800.00</b>  |
| <b>DTR-13-04</b> | <b>Tuscaloosa City</b>          | <b>Tuscaloosa</b> | ---                         | <b>\$36,675,109.00</b> |
| DTR-13-04        | 10th Avenue                     |                   | Sewer; Water; Street Work   | \$7,000,000.00         |
| DTR-13-04        | Tech. Ctr.                      |                   | Technology Library          | \$500,000.00           |

**Tabla 10**  
**Las solicitudes de recuperación de desastres Fondos**  
**Complementarios**  
**(continuación)**

| <b>Project Number</b>   | <b>Applicant</b>         | <b>County</b>     | <b>Activity</b>           | <b>Amount Requested</b> |
|-------------------------|--------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------|
| DTR-13-04               | Fire Station             |                   | Fire Station              | \$3,025,000.00          |
| DTR-13-04               | Safe Room                |                   | Safe Room                 | \$1,500,000.00          |
| DTR-13-04               | Juanita Dr               |                   | Sewer; Water; Street Work | \$2,175,000.00          |
| DTR-13-04               | Bus Stop                 |                   | Bus Stop                  | \$100,000.00            |
| DTR-13-04               | Rosedale Park            |                   | Park Improvements         | \$1,050,000.00          |
| DTR-13-05               | Jaycee Park              |                   | Park Improvements         | \$205,000.00            |
| DTR-13-04               | Salvation Army           |                   | Homeless Shelter          | \$500,000.00            |
| DTR-13-04               | Prince Ave               |                   | Sewer; Water; Street Work | \$500,000.00            |
| DTR-13-04               | Recovery Area            |                   | Streets; Water; etc       | \$7,995,109.00          |
| DTR-13-04               | The Edge                 |                   | Business Incubator Center | \$3,500,000.00          |
| DTR-13-04               | Business Loan            |                   | Business Loan Pool        | \$2,500,000.00          |
| DTR-13-04               | Rosedale 3               |                   | Multi-Family Housing      | \$2,500,000.00          |
| DTR-13-04               | Bonita Terrace           |                   | Multi-Family Housing      | \$3,250,000.00          |
| DTR-13-04               | Habitat for Humanity     |                   | Single-Family Housing     | \$375,000.00            |
| <b>DTR-13-02</b>        | <b>Tuscaloosa County</b> | <b>Tuscaloosa</b> | <b>---</b>                | <b>\$10,021,230.00</b>  |
| DTR-13-02               | Foundry                  |                   | Creative Center           | \$751,500.00            |
| DTR-13-02               | Friday Cir               |                   | Sewer; Water; Street Work | \$1,390,000.00          |
| DTR-13-02               | Clear & Demolish         |                   | Demolition/Clearance      | \$135,000.00            |
| DTR-13-02               | Will Walker Rd           |                   | Road                      | \$621,500.00            |
| DTR-13-02               | Holt Community           |                   | Sewer                     | \$7,123,230.00          |
| <b>DTR-13-12</b>        | <b>Winston County</b>    | <b>Winston</b>    | <b>Roads</b>              | <b>\$985,029.69</b>     |
| <b>All Applications</b> |                          |                   |                           | <b>\$97,797,531.09</b>  |

Alcance de daños: Esta es una evaluación cualitativa y cuantitativa de los daños a la infraestructura de la comunidad, la vivienda y la base económica y el efecto que esto tuvo en la vida de los residentes locales.

Necesidad insatisfecha: Este criterio evalúa las necesidades de recuperación que quedan después de tomar en cuenta la magnitud del daño sufrido por la comunidad y las actividades realizadas y / o en curso hacia traer la normalidad a la vida cotidiana de la comunidad.

Importancia de las Actividades del Proyecto para atender las necesidades de recuperación: Este criterio, que se considere más importante, permitió al Estado para determinar si las actividades propuestas servirán para hacer frente a las necesidades de recuperación de la comunidad.

Costo Razonabilidad: Los recursos financieros limitados requieren una atención especial para lograr los mayores beneficios para los dólares disponibles. Este criterio permite al Estado a garantizar que el solicitante haya considerado las opciones más económicas para hacer frente a necesidades específicas, en la medida en la sostenibilidad a largo plazo no se vea comprometida. Este factor considera todas las fuentes de financiación que participan para hacer frente a necesidades específicas con la intención de hacer más rentables los proyectos y evitar la duplicación de la asistencia y los casos de fraude y abuso.

Impacto del proyecto: Esta categoría permite ADECA para juzgar el impacto cualitativo y cuantitativo de las actividades propuestas tendrán hacia la recuperación de desastres de reuniones y las necesidades de restauración ahora y hacer frente a la mitigación de los daños y la destrucción de futuros desastres. Las actividades propuestas deben emplear técnicas de crecimiento inteligente e incorporar durable, a prueba de tormentas, la construcción energéticamente eficiente.

Apalancamiento de Otros Recursos / Inversión privada: Aprovechamiento de otros recursos o la inversión privada permite claramente los fondos CDBG para ayudar con más actividades. Si bien no todas las actividades están predispuestas a aprovechar o la inversión privada, las actividades que involucraban otros recursos ayudaron a sus evaluaciones.

Constancia de Empleo: Actividades relacionadas con la revitalización económica que se cobró 51% beneficio para las personas de bajos y moderados ingresos fueron juzgados en la certeza de la creación de empleo propuesto.

Esfuerzos Locales / Capacidad: Esta categoría permite ADECA para reconocer y premiar a las comunidades en los esfuerzos locales, incluyendo dinero en efectivo, en especie, donaciones u otras aportaciones hechas o propuestas hacia la solución de las necesidades relacionadas con el desastre. ADECA también tuvo en cuenta la capacidad local para llevar a cabo las actividades propuestas expedita y de acuerdo con las normas aplicables. A menudo, las pequeñas comunidades rurales carecen de los recursos y la capacidad, pero son lo más a menudo dispuestos y son capaces de adquirir esos conocimientos.

Proyecto puede ser completado en dos años: Esta categoría permite ADECA para hacer un juicio si los fondos de desastres CDBG pueden ser gastados en dos años, como lo exige el Estatuto. Durante el taller de aplicación en Cullman, ADECA recomienda a los solicitantes potenciales que

inicien y concluyan los diseños de ingeniería, evaluaciones ambientales, adquisición de servidumbres y otros requisitos de puesta en marcha, en la medida de lo posible, para aumentar su seguridad de cumplir el plazo de dos años, si los gastos financiados.

Aunque la distribución de fondos se debió principalmente a la evaluación del personal en general con los criterios anteriores, es necesario ejercer una cierta discrecionalidad en la selección de los proyectos para los premios. Se requiere un nivel de discreción con el fin de cumplir con la intención del Congreso de que los fondos sean utilizados para los gastos necesarios relacionados con el alivio de desastres, la recuperación a largo plazo, la restauración de la infraestructura y la vivienda, y la revitalización económica en las zonas más afectadas y angustiadas. Además, ADECA debe garantizar que por lo menos \$ 25,211,400.00 de la asignación total del Estado se distribuye a la mayoría de los 6 condados afectados de acuerdo con la Ley de Asignaciones Disaster Relief, 2013 (Pub. L. 113-2, aprobada el 29 de enero 2013).

El uso de este método de distribución, la determinación se realizó entre todas las categorías de financiación en cuanto a qué proyectos se traducirá en usos elegibles de fondos de subvenciones relacionadas con la recuperación a corto plazo y largo plazo.

#### **14. FUNDAMENTOS DE LAS ASIGNACIONES**

El Estado de Alabama se ha asignado \$ 49,157,000.00 en la segunda ronda de 2011 CDBG-DR fondos para la recuperación de tornado. De esta cantidad, \$ 2,457,850.00 se ha reservado para la Administración del Estado. El Estado ha destinado \$ 11,046,981.00 para la vivienda unifamiliar que será administrado por ADECA a través de contratos con las agencias locales. El saldo, \$ 35,652,169.00, se otorgará a las unidades de gobierno local a través del proceso de solicitud competitivo descrito anteriormente.

#### **15. NECESIDADES NO SATISFECHAS TODAVIA NO TRATADAS**

Las necesidades insatisfechas se han identificado en la vivienda, la infraestructura y el desarrollo económico, principalmente como resultado de las evaluaciones que se presentan en las aplicaciones que buscan fondos para desastres. Los fondos se asignan a las actividades en cada categoría y para conceder la administración. El Plan de Acción podrá ser modificado de acuerdo con el procedimiento de "modificación sustancial" en la Sección 32 de este Plan.

## 16. PROGRAMA / DETALLES DE LA ACTIVIDAD

Proyectos CDBG-DR propuestos para su financiación (Asignación Suplementaria) se proporcionan en la Tabla 11. Detalles del proyecto están completos, excepto como se indica a continuación.

Proyecto de inicio y finalización Fechas: Las fechas de inicio y finalización de cada proyecto serán establecidos por la fecha en que este Plan de Acción se aprobó. Prevemos la aprobación de HUD, o poco el 1 de octubre de 2013. Esto se convertirá en la fecha de inicio de cada lista para ir proyecto. Por ley, todos los fondos de los proyectos deben ser gastados 2 años después de la fecha en que HUD apruebe el Plan de Acción. Por lo tanto, la fecha de finalización prevista para el gasto de dólares completos solicitados en este plan de acción parcial es octubre de 2015.

Actividades subvencionables: Asistencia a las segundas residencias no está permitido por las regulaciones CDBG. De lo contrario, todas las actividades y los usos autorizados en el Título I de la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974 o permitido por la renuncia o requisito alternativo publicado en los anuncios relacionados con los fondos CDBG-DR será considerado para financiamiento.

### Descripción de los programas / actividades

En base a los criterios descritos anteriormente, 2 miembros del personal evaluaron de forma independiente cada una de las 50 actividades recibidas de 19 comunidades. Las evaluaciones del personal se reconciliaron más tarde y una lista de proyectos competitivos fueron compilados que tuvo en cuenta la asistencia por desastre de HUD directa recibida por el solicitante. En base a las visitas, algunas actividades se consideraron para cantidades menores en función de su importancia relativa a la recuperación de desastres. Las actividades fueron incluidos en la lista de los proyectos aprobados propuestos para los premios hasta que se agoten los fondos suplementarios completos. Incluido en la lista es un programa de asistencia de vivienda unifamiliar administrado por ADECA y el monto presupuestado para la administración.

Todas las actividades de vivienda unifamiliar y vivienda multifamiliar son elegibles bajo la ley de desarrollo comunitario de 1974 (HCDA) 105(a) 4, 24, 26 y vivienda. Actividades de infraestructura son elegibles bajo HCDA 105(a) 1-4, 14. Actividades de revitalización económicas son elegibles bajo HCDA 105(a) 14, 17, 22.

| <b>La descripción de actividades Recibió</b>                         |                                |                              |                              |                                       |                                       |                 |
|--|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|
| Total Number of Activities   | Number of Communities          | Single-Family* Activities/\$ | Multi-Family Activities/\$   | Infrastructure Activities/\$          | Economic Revitalization Activities/\$ | Requested Funds |
| 50<br>\$97,797,531.09  | 19                             | 1<br>\$375,000.00            | 7<br>\$18,285,265.00         | 39<br>\$73,037,266.09                 | 3<br>\$6,100,000.00                   | \$97,797,531.09 |
| <b>Niveles de financiamiento propuestos para la asignación total</b> |                                |                              |                              |                                       |                                       |                 |
| # of Activities/ # of Communities                                    | Single-Family* Activities/\$   | Multi-Family Activities/\$   | Infrastructure Activities/\$ | Economic Revitalization Activities/\$ | State Administration                  | Approved Funds  |
| 27/16  | 36 counties<br>\$11,046,981.00 | 2<br>\$2,085,265.00          | 22<br>\$28,966,904.00        | 3<br>\$4,600,000.00                   | \$2,457,850.00                        | \$49,157,000.00 |
| *Note: Single-Family Activities will be managed directly by ADECA.   |                                |                              |                              |                                       |                                       |                 |
| <b>Peticiones de financiamiento propuestas en el plan de acción</b>  |                                |                              |                              |                                       |                                       |                 |
| # of Activities/ # of Communities                                    | Single-Family*                 | Multi-Family                 | Infrastructure               | Economic Revitalization               | State Administration                  | Approved Funds  |
| 24/16  | –                              | \$2,085,265.00               | \$28,466,904.00              | \$100,000.00                          | \$1,457,850.00                        | \$32,110,019.00 |

Las actividades incluidas para las concesiones en este plan de acción parcial se describen en la página siguiente debajo de la tabla 11.

| <b>Tabla 11: CDBG-DR Proyectos Propuestos Para Financiación<br/>(Asignación Suplementaria)</b> |   |
|--|---|
| <b>Locality:</b>   | <b>City of Birmingham (Jefferson County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>   | <b>Tuxedo Park</b>  |
| <b>Activity Type:</b>  | Multi-Family Housing  |
| <b>National Objective:</b>   | Meeting Urgent Needs  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>   | <b>\$625,000.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>  | <b>\$6,665,039.00</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>  | City of Birmingham, Alabama   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>  | Target County   |
| <b>Location Description:</b>   | To be built on the site of the old Tuxedo Elementary School in the Ensley Neighborhood of Birmingham, Alabama.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>   | At least 1,859 structures in Birmingham suffered structural damage with a dollar amount of \$44,200,166.75. The City still has a shortfall of \$17,740,689.75 for damaged structures. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b>  | Project will consist of a single two-story building containing 10 - 1 bedroom, 1 bath units and 32 - 2 bedroom, 2 bath units (for households aged 62 and older).                      |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Blount County</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Repair and Reconstruct Roads</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$758,572.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Blount County Commission   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Non-Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Damaged roads in Blount County.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Streets were damaged when a tornado came across them and then further damaged as a result of debris hauling. The Maple Drive burn pit was the dumping site for 66% of the debris collected in Blount County. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Repair and Reconstruction of Streets   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Cordova (Walker County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Re-Align Main Street</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets and Drainage / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$585,378.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$100,000 (Cash)</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Cordova   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Non-Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Main Street in Downtown Cordova's Central Business District.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The Central Business District of the City of Cordova was hit twice by the April 2011 tornadoes. Destroyed structures included the City Hall, library, fire department, police department, medical clinic, and over half of the downtown businesses. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Re-align Main Street to improve traffic flow, allow for accessible parking spaces and sidewalks, and alleviate drainage issues.   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Cordova (Walker County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Construct a Combined City Hall / Library</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure  |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$3,120,524.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$272,196.00 (Cash)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Cordova   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Non-Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Southeast Corner of the Central Business District on the Corner of Main Street and Mill Street.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The Central Business District of the City of Cordova was hit twice by the April 2011 tornadoes. Destroyed structures included the City Hall, library, fire department, police department, medical clinic, and over half of the downtown businesses. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Construct a City Hall / Library. The City Hall has been temporarily housed in the downtown Community Center. The Library was closed.  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Cullman (Cullman County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Replace Segments of the Eightmile Creek-North Interceptor Sewer Mains</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure / Sewer  |
| <b>National Objective:</b>                              | Urgent Need   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$5,720,000.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$0.00 (City is paying for Engineering Services, Acquisition, Legal Fees)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Cullman   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | The Eightmile Creek-North Interceptor Sewer Mains drain approximately half of the City of Cullman, including several commercial growth areas.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The City's North Interceptor Sewer Main system (primarily along Eightmile Creek) received extensive damage during the tornados. Approximately half of the City's wastewater flows through this line to reach the wastewater treatment plant. Sections of the line have begun to collapse and replacement is needed to prevent extensive environmental damage. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Replace damaged segments of the North Interceptor sewer mains as identified by a Preliminary Engineering Report.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Cullman County</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Repair and Reconstruct Roads</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$1,294,892.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$0.00 (County will pay for Engineering Design Services)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Cullman County Commission  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Damaged roads in Cullman County.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | These roads were damaged during debris hauling to the burn piles in the County during tornado clean-up efforts. They are severely deteriorated with extremely poor driving conditions. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Repair and Reconstruction of roads damaged by debris removal.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>DeKalb County</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Repair and Reconstruct Roads</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$672,135.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$461,552.00 (In-Kind)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | DeKalb County Commission   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Reconstruct County Roads.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | DeKalb County was one of the four counties determined to be "hardest hit" by the tornadoes of April 2011. Roads were severely damaged during debris removal in the three (3) months following the tornadoes, and will require re-construction. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Repair and Reconstruction of roads damaged by debris removal.  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>Franklin County</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Repair and Reconstruct Roads</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure  |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$1,236,624.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$150,637.00 (In-Kind for Engineering and Preliminary Construction)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Franklin County Commission  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Damaged Roads in Franklin County  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | County roads were heavily damaged by an EF-5 tornado and subsequent debris removal. There are large pot holes and missing surface area making it difficult for school buses and farm vehicles to travel safely. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Repair and Reconstruct County Roads.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Hackleburg (Marion County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Street Reconstruction</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$874,000.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Hackleburg   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Damaged streets in 4 areas - streets were assigned a priority based on deteriorated condition and total number of persons affected.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Many streets in Hackleburg suffered structural damage as a result of heavy equipment being used to clear storm debris from the roadways. Drainage pipes were also damaged.                 |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project consists of removing roadway grass overgrowth, coating roadways with asphalt tack coat and overlaying with bituminous concrete, and installing concrete or plastic drainage pipes. |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Hackleburg (Marion County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Construct Town Hall / Police Station</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure  |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent Need   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$968,894.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$165,927.10 from FEMA and \$335,478.81 from Insurance</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Hackleburg  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | 337-351 Walker Street in Downtown Hackleburg.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Town Hall was severely damaged by the "Hackleburg Tornado". Hackleburg's Police Station was destroyed. The Police Station is housed in a temporary location.  |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project consists of purchasing property in downtown Hackleburg and constructing a LEED-accredited municipal building for the Town Hall and Police Station; it can also be used as a safe room in emergencies. |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Hackleburg (Marion County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Construct Farmers Market Pavilion</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Economic Revitalization Grant  |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent Need  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$100,000.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Hackleburg   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Downtown Hackleburg, Alabama, next to the U.S. Post Office   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Hackleburg's economy suffered major losses as a result of the "Hackleburg Tornado", and constructing a farmers market pavilion with open sides will help to bring shoppers and economic development back to the downtown area. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | The proposed Farmers Market is a covered pavilion on Town-owned property. The Farmers Market will help to revitalize downtown.   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Hackleburg (Marion County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Public Housing on Old Hackleburg Road</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Multi-Family Housing   |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent need  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$1,460,265.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$900,000 (Hackleburg Housing Authority - insurance/capital funds)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Hackleburg and Hackleburg Housing Authority  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Old Hackleburg Road west of downtown.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Tornadoes decimated downtown Hackleburg, destroying 241 housing units and 30 of 32 businesses. The largest employer (Wrangler Distribution Center) was totally destroyed along with the school, only doctor's office, pharmacy and five churches. Public facilities were all severely damaged. Replacement of affordable housing units is a key component to recovery. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Hackleburg proposes to replace 20 units of public housing that were damaged or destroyed by the tornado. Project will include 4 - 1 bedroom units , 8 - 2 bedroom units, and 8 - 3 bedroom units.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Haleyville (Winston County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Cumens Subdivision Road Reconstruction</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$523,876.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Haleyville   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Non-Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Cumens Subdivision near State Route 13   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Almost every house in the Cumens Subdivision received major damage and several were completely destroyed. Project will reconstruct street and drainage infrastructure that was heavily damaged during debris cleanup after the April 2011 tornadoes. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Repair and resurface the streets, reconstructing the roadbed where necessary. Install proper drainage (curb and gutter or drainage pipe).  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Hanceville (Cullman County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Auxiliary (Back-Up) Pump for Sewer Lift Station</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure / Sewer   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$80,000.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Hanceville   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Hopewell Drive in Northeast Hanceville   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The April 2011 tornados caused extended power outages. The sewer system in the Hopewell neighborhood, served by this lift station, was shut down for several days and the sewer department had to contract out for manual removal of sewage. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Purchase and install a natural gas-powered, permanent back-up pump for the primary lift station in the Hopewell neighborhood of Hanceville.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Marion County</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Repair and Resurface Roads</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$939,166.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$0.00 (County will provide In-Kind services for Design and Inspection)</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Marion County  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Throughout the County.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | These roads were initially damaged as a direct result of the tornados and further damaged during the debris removal process. Road repairs were prioritized based on road condition, traffic, and other statistics. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Reconstruction and paving of roads located in the path of the tornados.  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>Marion County</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Extend Public Water System to Gravel Springs Community, Pikeville Community, and Shottsville Community.</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure / Water  |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$1,700,000.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$12,500.00 cash match will be used for non-LMI households.</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Marion County Commission and the Marion County Public Water Authority   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Gravel Springs Community, Pikeville Community, and Shottsville Community.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The tornado polluted springs and water sources in the area with debris and bacteriological contamination. Power outages resulted in private wells not being able to operate for extended periods. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Extend public water and fire protection to three (3) LMI communities that currently use unsafe private wells or spring water.   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Moulton (Lawrence County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Reconstruct Damaged Streets in City</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure  |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$593,480.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Moulton   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Non-Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Reconstruct streets in City.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Streets were damaged as a result of debris hauling by trucks that far exceeded the designed load limit of residential streets. They have been patched, but need permanent repair. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Road sections with complete structural failure will be excavated to replace sub-grade material. Streets will then be repaired and resurfaced.                                     |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Phil Campbell (Franklin County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Street Reconstruction</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$678,860.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Phil Campbell  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Proposed roads are mostly in the heavily damaged area in the southern part of town.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The southern part of town was hit very hard by an EF-5 tornado and most structures were totally destroyed. Roads were severely damaged by the tornado and subsequent clean-up efforts. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project will consist of rehabilitation of existing streets and roads within the town. This will require reconstruction of existing shoulders and ditches, as well as street pavement.  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Phil Campbell (Franklin County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Demolition and Clearance of Tornado-Damaged Residences</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Demolition / Clearance  |
| <b>National Objective:</b>                              | Preventing or Eliminating Slums or Blight   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$64,627.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Phil Campbell   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Within the Town of Phil Campbell on a spot basis.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | FEMA reports indicated 138 homes were destroyed and another 175 deemed uninhabitable.   |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project will consist of demolition and removal of eight (8) vacant/dilapidated residential structures damaged by the tornado, but not removed by the initial FEMA Debris Removal Program. |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Town of Phil Campbell (Franklin County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Back-Up Generators for Sewer Pump Stations</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Sewer / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$232,617.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Town of Phil Campbell  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Within the Town of Phil Campbell-Back-up generators to serve five (5) of the seven (7) pump stations.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Approximately half of customers have a gravity flow sewer system, while the other half have a low pressure sewer system. The current low pressure system was heavily damaged by the tornado (uprooted trees disrupted primary lines) and debris removal further damaged the tanks, main lines, and valves. Overflows at the pump stations caused health hazards. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project will consist of purchase and installation of five (5) diesel generators for five (5) sewer pump stations within the Town.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Tuscaloosa (Tuscaloosa County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Alberta Bus Stop Hub - DELETED BY AMENDMENT</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent Needs   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$100,000.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Tuscaloosa and the Tuscaloosa Transit Authority  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Project is located in the Alberta Community (one of the most poverty-stricken areas of Tuscaloosa) between Fire Station #4 and East Police Precinct.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The tornadoes had a major economic impact and caused a substantial loss of life and infrastructure. The City remains in a rebuilding phase and is attempting to assist low- and moderate-income individuals with a better quality of life. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | The bus stop hub will serve many low- to moderate-income individuals who depend on public transportation, and will shelter them from weather and provide benches for waiting.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Tuscaloosa (Tuscaloosa County)</b>  |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Salvation Army Center of Hope</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent Needs   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$500,000.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$5,500,000.00</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Tuscaloosa and The Salvation Army Alabama, Mississippi, and Louisiana Division   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | The new Salvation Army Center of Hope will be located at 2902 Greensboro Avenue in the heart of a low and moderate income area.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The original Salvation Army homeless shelter was totally destroyed by the tornadoes. The shelter previously housed 15,265 individuals annually, and provided approximately 31,424 meals annually. Homeless individuals and families are now transported to homeless shelters in neighboring communities. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | The new Salvation Army Center of Hope will provide food and shelter as well as programs that educate homeless persons and families on how to transition to a permanent residence.  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Tuscaloosa (Tuscaloosa County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>The Edge - Center for Entrepreneurship and Innovation - DELETED BY AMENDMENT</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Economic Revitalization / Business Incubator  |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent Needs  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$3,500,000.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$5,025,000.00</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Tuscaloosa and The University of Alabama  |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | To be built on the site of the old Armory at 2627 10 <sup>th</sup> Avenue.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | 421 businesses in the tornado's path sustained major damage which resulted in unmet business needs of over \$28,000,000. The Edge, created in 2012 after the tornadoes to provide training and incubation spaces for small businesses, has outgrown its current location. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | The Edge has the opportunity to incubate 50 businesses and create 240 jobs. The University of Alabama provides educational support and training for The Edge.   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>City of Tuscaloosa (Tuscaloosa County)</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Economic Revitalization Loan Program</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Economic Revitalization / Business Loan Pool  |
| <b>National Objective:</b>                              | Meeting Urgent Needs  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$1,000,000.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>N/A</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | City of Tuscaloosa, Alabama   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | The City of Tuscaloosa will provide eligible small businesses an incentive to rebuild or relocate their business in the tornado-impacted areas.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | 317 businesses throughout the storm path sustained major damage leading to an immediate job loss of over 7,000. FEMA estimated Tuscaloosa's severe unmet business need at over \$28.2 million.            |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Loans will be provided to eligible business applicants. The goal of the program is to facilitate economic revitalization efforts with a focus on generating jobs for low- to moderate-income individuals. |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Tuscaloosa County</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Tuscaloosa County Demolition and Clearance Project</b>  |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Demolition / Clearance   |
| <b>National Objective:</b>                              | Preventing or Eliminating Slums or Blight  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$215,000.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$15,000.00 (Cash)</b>  |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Tuscaloosa County Commission   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Spot Basis - total of 50 lots to be cleaned up (primarily in the Holt Community, Friday Circle, Will Walker Road, and Holt Peterson Road areas). Project will include demolition at the proposed Foundry Economic Revitalization site. |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | The County does not have an on-going program related to property inspection, condemnation and structure removal. The County Commission is forced to deal with debris cleanup case by case.   |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project involves the removal of approximately 50 unsafe, vacant, dilapidated structures, primarily in four (4) heavily tornado-damaged areas of the County. The cleanup is anticipated to promote redevelopment.                       |

|   |  |
|---|--|
| <b>Locality:</b>  | <b>Tuscaloosa County</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Holt Community Sanitary Sewer Extension</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Sewer / Infrastructure   |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons  |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$7,123,230.00</b>  |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$791,470.00 (Cash)</b>   |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Tuscaloosa County Commission   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Target County  |
| <b>Location Description:</b>                            | Holt Community is located east of the City of Tuscaloosa near the proposed Tuscaloosa Eastern Bypass. Five (5) project areas are proposed.   |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | Holt Community, a low and moderate income area, took a direct hit from April 2011 tornadoes. Many of the destroyed houses were located on small lots with outdated septic tanks. Rebuilding will require public sewer. |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Project will extend sanitary sewer to 259 existing households with access for an additional 197 new housing units. The sewer extension will be tied into the City of Tuscaloosa sewer system.                          |

|   |   |
|---|---|
| <b>Locality:</b>  | <b>Winston County</b>   |
| <b>Activity Title:</b>                                  | <b>Winston County Road Reconstruction</b>   |
| <b>Activity Type:</b>                                   | Streets / Infrastructure  |
| <b>National Objective:</b>                              | Benefitting Low and Moderate Income Persons   |
| <b>CDBG-DR Supplemental Funds:</b>                      | <b>\$985,029.00</b>   |
| <b>Leveraged Funds (if applicable):</b>                 | <b>\$0.00 match. The County Road Department is spending at least \$39,100.00 to have project ready to bid upon grant award.</b> |
| <b>Responsible Organization(s):</b>                     | Winston County Commission   |
| <b>Target or Non-Target County:</b>                     | Non-Target County   |
| <b>Location Description:</b>                            | Damaged roads in the County.  |
| <b>Impact of Tornadoes and Unmet Need:</b>              | County roads were damaged due to debris removal after the tornado.  |
| <b>Activity Description / Proposed Accomplishments:</b> | Proposed full depth reclamation of damaged County roads.  |

## Asistencia de Vivienda Unifamiliar:

Debido a la limitada capacidad local en las comunidades afectadas, ADECA ha llevado a cabo la administración del programa de asistencia de vivienda unifamiliar en la casa. En la primera ronda de financiación de desastres, ADECA se asoció con tres agencias sin fines de lucro (Acción de la Asociación del Norte de Alabama, Programas de Servicio Comunitario de West Alabama, Alabama y la Coalición Rural de los Sin Techo de la Comunidad) para proporcionar servicios de admisión y seguimiento de un solo ayuda para la vivienda familiar. Las agencias también se encargará de la administración de la reparación y sustitución de las unidades de vivienda aprobadas. Con fondos complementarios, ADECA seguirá colaborando con las organizaciones no lucrativas anteriores y permitir que otras sin fines de lucro (por ejemplo, los afiliados de Hábitat) a unirse a la asociación para llevar a cabo las actividades de asistencia de viviendas unifamiliares.

A través del proceso de admisión, los organismos asociados se identificarán las familias que necesitan ayuda para reparación o sustitución. Ellos reunir y verificar los ingresos del hogar, empleo, propiedad de la vivienda; residencia, número de dependientes, la discapacidad y otra información para ayudar a determinar la elegibilidad. Otros factores que van a utilizar para determinar la elegibilidad incluyen la ubicación, condiciones de la vivienda, daños causados por tormentas verificable; trabajar ya en curso o terminados, y otros factores. A través del proceso de admisión, las agencias asociadas verificarán asistencia financiera, tales como seguro, FEMA, SBA, y otros recursos con el fin de evitar la duplicación de beneficios.

Las siguientes políticas regirán las actividades de viviendas unifamiliares:

1. Asistencia de vivienda unifamiliar estará disponible en 36 condados dirigidos a la rehabilitación o reemplazo de vivienda.
2. Todo el trabajo financiado con fondos CDBG, por lo menos, conocer el estado de los Códigos de Construcción adoptadas de Alabama para producir viviendas de alta calidad, duradero, eficiente energéticamente y resistente al moho. Además, toda la rehabilitación o reemplazo de la vivienda cumplirá con los estándares verdes HUD.
3. Todos los propietarios de viviendas en los 36 condados de destino cuyas casas sufrieron daños y que no se han recuperado tendrán derecho a participar.
4. Los inquilinos afectados por la tormenta que no se han recuperado en los 36 condados específicos pueden calificar para asistencia para convertirse en un dueño de casa.

5. Cualquier inyección de fondos federales por un total de más de \$ 25,000 por gastos de difícil rehabilitación de viviendas unifamiliares se activará la reducción del plomo en viviendas construidas antes de 1978.
6. Con el fin de ayudar a los individuos a adquirir una casa y ayudar con la reconstrucción de las comunidades en los condados más afectados de Cullman, DeKalb, Franklin, Marion, Jefferson, y Tuscaloosa, ADECA puede proporcionar asistencia para la vivienda a los hogares no afectados por la tormenta.
7. Ayuda para la vivienda unifamiliar se limitará a \$ 25,000, excepto que dicho límite máximo podrá ser levantada por ADECA en situaciones difíciles. Podrán solicitar una subvención para los gastos necesarios y razonables determinadas por la inspección.
8. Si una casa es para ser rehabilitado sustancialmente (50% o más del valor de la vivienda) y está situado en una llanura de inundación, debe elevarse al menos 1 pie por encima del nivel de elevación de la base de las inundaciones según lo determinado por los mapas de inundación de FEMA. No hay nuevas unidades serán construidas o se colocan dentro de una zona de inundación designada.
9. ADECA puede dar prioridad a la asistencia basada en los ingresos, la discapacidad, los niños, la falta de vivienda, y otros criterios, si se considera necesario depende de la disponibilidad de fondos.
10. Si es necesario y apropiado, ADECA desarrollar e implementar políticas adicionales para garantizar que el programa de asistencia de vivienda unifamiliar es eficaz para ayudar a la recuperación de los efectos del desastre.

## **17. A TRAVÉS DE 21. LISTA DE VERIFICACIÓN DE ESTOS ARTÍCULOS SON PARA BECARIOS DEL GOBIERNO LOCAL SOLAMENTE Y NO SERÁN OBJETO DEL PLAN DE ACCIÓN DEL ESTADO**

## **22. DECLARADO PRESIDENCIALMENTE CONDADO**

Todos los proyectos aprobados se encuentran en los condados Presidencialmente declarados, así como en los condados específicos basados en la evaluación de las necesidades.

## **23. MEDIDAS DE MITIGACIÓN**

Sólo una pequeña cantidad de fondos están presupuestados por el Estado para las actividades relacionadas con las medidas de mitigación. Estas medidas son necesarias en

relación con el alivio de desastres, la recuperación a largo plazo y la restauración de la infraestructura, la vivienda y la revitalización económica.

## 24. USO DE NECESIDAD URGENTE

Todos los proyectos aprobados urgente necesidad se citan en la [Tabla 11: CDBG-DR Proyectos financiados \(Asignación Suplementaria\)](#) por tipo, escala y ubicación de los impactos relacionados con el desastre que cada actividad está abordando.

## 25. CLARIDAD

Plan de acción de Alabama ha incluido información suficiente para que los ciudadanos, los sub-beneficiarios o solicitantes pueden entender y hacer comentarios sobre el documento. Información sobre el programa de recuperación de desastres se ha comunicado a los posibles solicitantes, y el personal de CDBG / DR ha estado disponible para las visitas de asistencia técnica a lo solicitado.

## 26. PRESUPUESTO

Los fondos se asignarán de la siguiente manera:

| <b>Tabla 12: Resumen del presupuesto</b>   |                     |
|--|---------------------|
| <b>Ronda 2 CDBG-DR Premios financiación prevista (incluyendo Pendiente)</b>                  |                     |
| Program Area   | Anticipated Award   |
| Single Family and Multi-Family Housing   | \$ 13,132,246       |
| Infrastructure (including Demolition and Clearance)  | \$ 28,966,904       |
| Economic Revitalization Grants and Loans   | \$ 4,600,000        |
| Administration   | \$ 2,457,850        |
| <b>Total:</b>  | <b>\$49,157,000</b> |
| <b>Ronda 2 CDBG-DR esperados Premios financiación Objetivo Nacional</b>                      |                     |
| Benefitting Low and Moderate Income Persons  | \$27,445,364        |
| Preventing or Eliminating Slum and Blight  | \$ 279,627          |
| Meeting Urgent Needs   | \$18,974,159        |
| <b>Total:</b>  | <b>\$46,699,150</b> |
| <b>Ronda 2 CDBG-DR esperados Premios financiación de los condados objetivo y no objetivo</b> |                     |
| Target Counties  | \$34,085,310        |
| Non-Target Counties  | \$12,613,840        |
| <b>Total:</b>  | <b>\$46,699,150</b> |

## 27. TIEMPO DE CIUDADANO COMENTARIO

El Estado del Plan de Acción para la Recuperación de Desastres Alabama Desastres Suplementario se puso a disposición para su revisión en el sitio web de ADECA en <http://www.adeca.alabama.gov> el 19 de agosto de 2013. Los comentarios serán recibidos a través de cierre de las operaciones el 26 de agosto de 2013. Además, un recordatorio por correo electrónico fue enviado a "todas las partes interesadas" el 19 de agosto de 2013, para informarles sobre el plan de acción en línea y comentar período.

## 28. PUBLICACIÓN ANTES DE ADOPCIÓN

El Estado del Plan de Acción de Desastres Alabama se puso a disposición para su revisión en el sitio web de ADECA en <http://www.adeca.alabama.gov> el 19 de agosto de 2013. El Estado del Plan de Acción de Desastres Alabama será adoptado y aplicado una vez aprobado por HUD.

## 29. PUBLICACIÓN

El Estado del Plan de Acción de Desastres Alabama es fácilmente accesible desde la página principal ADECA, ofrecer a los ciudadanos y otras partes interesadas una oportunidad razonable para examinar el plan y formular observaciones. Un enlace a la información de recuperación de desastres, incluyendo el Plan de Acción, está disponible en la página principal del sitio web de ADECA. Los comentarios serán recibidos a través de cierre de las operaciones el 26 de agosto de 2013.

## 30. ACCESIBILIDAD

Todos los materiales fueron publicados en Inglés y Español, y la asistencia necesarios se ofreció a pedido para garantizar la accesibilidad a personas con discapacidad y una habilidad limitada en Inglés. Información del contrato necesario para las personas con necesidades especiales para obtener asistencia fue proporcionada.

## 31. RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS

### **Participación pública inicial (antes de la recepción de las solicitudes)**

El gobernador Robert Bentley de Alabama anunció en un comunicado de prensa del 27 de marzo 2013, que los fondos de desastres adicional se asignó al Estado. Se estableció contacto con la Agencia de Manejo de Emergencias Poarch Indian Creek para solicitar

información sobre cualquier daño tornado que ocurrió, y se le aconsejó ADECA que la tribu no recibió daño de la de abril de 2011 tornados.

Reuniones públicas Desastres se celebraron el **14 de mayo de 2013** a las 10:30 am y el **13 de junio** de 2013 a las 10:00 am en Cullman City Hall. Una lista de asistencia se tomó en cada reunión.

La reunión de 14 de mayo, se celebró antes de la Comunicación Federal, fue con el propósito de discutir temas de recuperación de desastres del CDBG. El 6 de mayo de 2013, una invitación de correo electrónico fue enviado a todas las Autoridades de Vivienda, Agencias de Acción Comunitaria, y "Todo parte interesada" lista de correo electrónico de ADECA. El 09 de mayo 2013 correos electrónicos fueron enviados a la Liga de Alabama de Municipios y la Asociación de Comisiones de Condado pidiéndoles que transmitan el 04 de abril 2013 ADECA Memorandum a través de un mensaje masivo a sus miembros. Tanto la Liga y la Asociación remitirán el Memorando ADECA a lo solicitado. 3340 ABC-TV (Birmingham) publicó un anuncio de la próxima reunión en su página web el 10 de mayo de 2013. La invitación a la reunión también se publicó en el sitio web de ADECA en:

<http://www.adeca.state.al.us/Divisions/ced/cdp/Pages/CDBG-Disaster.aspx>.

En la reunión del 14 de mayo, el personal de ADECA hizo presentaciones a los asistentes seguido de una sesión de preguntas y respuestas. La sección de Recuperación de la Comunidad a largo plazo de ADECA estuvo representada en la reunión. Ochenta y dos (82) personas, en representación de las ciudades, pueblos, asesores, comisiones de planificación regional, autoridades de vivienda, universidades, empresas de ingeniería, agencias de manejo de emergencias, y el agua y las juntas de alcantarillado estaban presentes. WHNT-TV 19 (Huntsville) transmitido desde el lugar y cubrió la reunión pública. Se ofreció asistencia técnica a todos los solicitantes no seleccionados de la Ronda 1 y modificatorias del financiamiento de desastres y se anima a los solicitantes fallidos de volver a solicitar 2 fondos de CDBG-DR Ronda.

El 4 de junio de 2013, una invitación a la 13<sup>a</sup> reunión de junio, en la forma del Director ADECA Memorando de fecha 31 de mayo 2013 fue enviado a "Todas las partes interesadas" lista de correo electrónico de ADECA de administradores de subvenciones y comisiones regionales de planificación. En el foro 13 de junio, los posibles solicitantes se les proporcionó los formularios de solicitud y las instrucciones. Se hicieron presentaciones sobre cómo presentar una solicitud de los Fondos Complementarios de desastres. Las presentaciones fueron seguidas por una sesión de preguntas y respuestas. La sección de Recuperación de la Comunidad a largo plazo de ADECA estuvo representada en la reunión.

Ciento tres (103) a las personas que representan a las ciudades, pueblos, asesores, comisiones de planificación regional, los organismos de gestión de emergencias, universidades, empresas de ingeniería, departamentos de carreteras locales, y el agua y las juntas de alcantarillado estaban presentes. Las preguntas se centraron en los aspectos específicos de la aplicación y la fecha de vencimiento. Las formas de aplicación (4 Reactivación Económica, subvención, crédito Piscina Revitalización Económica, Infraestructuras y Vivienda multifamiliar) se publicaron en el sitio web de ADECA en la dirección de Internet citada.

• **Recepción de comentarios:** Comentarios formales se recibirán en ADECA a partir del lunes 19 de Agosto, 2013 en el Plan de Acción en línea estará disponible y terminando a las 5:00 pm el lunes 26 de agosto de 2013. Los comentarios pueden ser hechos usando cualquiera de los siguientes formatos:

- Personal o letra Agencia enviados por correo o fax.
- Carta personal o Agencia enviada por handmail.
- Carta personal o Agencia escaneado y enviado por correo electrónico a Shabbir Olia a [shabbir.olia @ adeca.alabama.gov](mailto:shabbir.olia@adeca.alabama.gov).

• **Resúmenes Comentar y ADECA Respuesta a Comentarios:** Cada comentario se resumirán y se preparará una respuesta ADECA. Comentarios similares se pueden agrupar para reducir la repetición. El resumen de comentarios y la respuesta de ADECA se incluirán en el Plan de Acción Final que será presentado al HUD en o alrededor del Viernes, 30 de agosto 2013. El Plan de Acción Final estará disponible en línea en el sitio web de ADECA poco después de la aprobación de HUD. De acuerdo con las instrucciones del HUD, el enlace a todos los documentos relacionados con el desastre está en la página principal del sitio web de ADECA.

### 32. MODIFICACIÓN SUSTANCIAL

Plan de acción de Alabama para la recuperación de desastres puede ser modificada a medida que avanza el programa. Una "modificación sustancial" del Programa de Desastres requerirá ADECA para prever plazos razonables y el método (s) (incluyendo la presentación electrónica) para la recepción de comentarios sobre la enmienda sustancial antes de su presentación a HUD. Las siguientes modificaciones constituirá una modificación sustancial:

Un cambio en beneficio de programa o criterios de elegibilidad;  
La asignación o reasignación de \$ 1 millón o más, o  
La adición o supresión de una actividad.

ADECA notificará HUD, pero no está obligado a realizar comentarios públicos, cuando se hace cualquier modificación del plan que no es sustancial. Enmiendas no cubiertas anteriormente pueden realizarse a discreción de ADECA y el aviso se dará a través de comunicaciones programáticas normales a los funcionarios electos y otras personas que tengan interés en el programa. ADECA no anticipa ningún ingreso del programa, sino que debe materializarse los ingresos del programa como resultado de los Fondos de Recuperación por Desastre Tornado, ADECA y sus sub-beneficiarios seguirán la regla de HUD que prevalece en los ingresos del programa.

Las localidades podrán modificar los proyectos a través de una "enmienda locales" si los cambios propuestos son de menor importancia y no cambian sustancialmente el proyecto, si la ubicación del proyecto no se cambia, si el presupuesto no se cambia en más del 10%, y si el beneficiarios no se reducen en más de un 10%. Sin embargo, incluso las modificaciones locales deben ser reportados a ADECA y deben ser aprobados por el órgano de gobierno local.

Modificaciones sustanciales que proponen un cambio importante, un cambio de ubicación, una revisión del presupuesto superior al 10%, o una reducción de más del 10% de los beneficiarios requerirán una "enmienda formal." Una enmienda formal requiere de una audiencia pública y una resolución de el órgano de gobierno local. Además, el órgano de gobierno local debe solicitar y recibir la aprobación de ADECA antes de aplicar la modificación.

### **33. RESUMEN DE LOS COMENTARIOS PÚBLICOS**

Todos los comentarios y / o resumen de las observaciones como las respuestas del Estado se hará parte del Plan de Acción.

### **34. CONSISTENCIA DE PRESUPUESTO**

El Estado ha cruzado verificado todos los totales.

### **35. DOCUMENTACIÓN PARA LA CERTIFICACIÓN**

El Estado ha proporcionado a HUD una certificación de controles, procesos y procedimientos.

### **36. CERTIFICACIONES CDBG-DR**

Las certificaciones de CDBG-DR firmados se unen al Plan de Acción.

### **37. SF-424**

La completa y firmada SF-424 se une al Plan.

### **38. OTRO**

ADECA ha solicitado hasta \$ 200,000 en gastos pre-acuerdo para la administración. Estos costos están asociados con talleres, reuniones, planes de escritura, formas de desarrollo, realización de revisiones de proyectos, etc.

A los efectos del Plan de Acción, ADECA define "dificultad demostrable" como casos o situaciones en la capacidad de recuperar los 'es inexistente, gravemente obstaculizada, o causará dificultades financieras significativas.

ADECA define "no es adecuado para la rehabilitación" para incluir los casos en que se hace poco o ningún sentido económico para tratar de reparar, rehabilitar o restaurar la unidad de vivienda o en otro centro.

### **39. PLAZOS**

La mayoría de los proyectos incluidos para la adjudicación de este Plan Parcial de Acción han completado muchos de los requisitos de puesta en marcha, incluyendo las evaluaciones ambientales y los diseños de ingeniería y tiene plena confianza de cumplir con el plazo de dos años en gastar los fondos. Proyectos como la vivienda unifamiliar, que se aprobó, pero retenido de el Plan de Acción en este momento, se solicitará en una fecha posterior. Esto proporciona un nivel de certeza de que los dos proyectos solicitados y en los que se solicitarán en una fecha posterior serán totalmente gastados en dos años.

| Estado plan de acción parcial del funcionamiento de Alabama del Horario-Primer  |                                |                              |                                   |              |  |
|---|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--------------|--|
|   | Timeline (Start and End Dates) |                              |                                   |              |  |
| Activity Category   | Program Development/ Launch    | Program Delivery/ Monitoring | Deadline for Expenditure of Funds | Budget       | Proposed Outcome Measures  |
| (1) Housing   | 4/2013-8/2013                  | 9/2013-9/2015                | 3/2014-10/2015                    | \$2,085,265  | 42 units of new construction; 20 units of replacement public housing |
| (2) Infrastructure  | 4/2013-8/2013                  | 9/2013-9/2015                | 3/2014-10/2015                    | \$28,466,904 | 345,000 linear ft. of Public Improvement                             |
|   |                                |                              |                                   |              | 12 Public Facilities Assisted  |
|   |                                |                              |                                   |              | 59 Properties Assisted (Debris Removal, Demolition and Clearance)    |
| (3) Economic Development  | 4/2013-8/2013                  | 9/2013-9/2015                | 3/2014-10/2015                    | \$100,000    | 1 Public Facility Assisted   |
| (4) Planning and Administration   | 4/2011-10/2015                 |                              |                                   | \$1,457,850  |  |
| Total Budgeted Amount   | 4/2011-10/2015                 |                              |                                   | \$32,110,019 |  |
| The above timeline applies only to activities for which funds are requested in the First Partial Action Plan. Separate timelines will be provided for approved activities in at least one future Partial Action Plan. |                                |                              |                                   |              |  |

### 30. LA MAYORÍA AFECTADA Y APENADA

El estado proporcionará superior a los \$25,211,400 requeridos por el aviso de tratar necesidades del unmet dentro de los condados “afectados y apenados”.

\*\*\*

## Apéndice

Para ver el Apéndice en español, por favor póngase en contacto con:

Sr. Shabbir Olia, Jefe de la Unidad de Programas CED

Departamento de Asuntos Económicos y Comunidad Alabama (ADECA)

401 Adams Avenue, Room 500

P.O. Caja 5690

Montgomery, AL 36103-5690

Teléfono: (334) 242-5468

Fax: (334) 353-3527.